



Sárospatak Város Polgármesterétől

3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.
Tel.: 47/513-240 Fax: 47/311-404
E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



BESZÁMOLÓ

- a Képviselő-testületnek -

a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról az alábbiakban számolok be:

- **14000-3/318/2008. (XI. 28.) KT számú határozat**

Tárgy: az önkormányzat tulajdonában lévő 3865. és 3867/1. helyrajzi számú állatvásártér területének bérbeadásáról.

A terület bérbeadására nem került sor, és a bérlő nem kívánja a továbbiakban sem bérbe venni a területet.

- 500/2/2009. (I. 16.) KT számú határozat
- 500/7/2009. (I. 16.) KT számú határozat
- 4800/47/2009. (III. 13.) KT számú határozat
- 4800/48/2009. (III. 13.) KT számú határozat
- 4800/50/2009. (III. 13.) KT számú határozat
- 4800-2/68/2009. (III. 27.) KT számú határozat
- 6800/76/2009. (IV. 08.) KT számú határozat
- 6800-2/99/2009. (IV. 24.) KT számú határozat
- 6800-2/106/2009. (IV. 24.) KT számú határozat
- 6800-2/108/2009. (IV. 24.) KT számú határozat
- 7950/118/2009. (V. 14.) KT számú határozat
- 10.100/194/2009. (VI. 26.) KT számú határozat

Tárgy: a Termálfürdő és Camping területén bérleti jog alapításáról; földhasználati jog megszüntetéséről, bérleti jog alapításáról; a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek bérleti díjáról; a Termálfürdő és Camping területén

kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról; Termálfürdő és Camping költségvetési szerv átalakításáról; Prajda Istvánné kérelméről; a Termálfürdő és Camping területén bérleti jog alapításáról szóló megállapodás módosításáról; a Termálfürdő és Camping területén lévő üzlethelyiségek bérlőinek kérelméről; a LEFREK Bt. kérelméről; a Pataqua Kft. ügyvezetője megbízási szerződésének módosításáról; a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról szóló 4800/48/2009. (III. 13.) KT számú határozattal elfogadott szerződés módosításáról; a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról szóló szerződés módosításáról.

A bérleti jog alapításáról szóló megállapodás 13 üzlethelyiségre vonatkozóan 11 féllel aláírásra került 2009. április hónapjában. A 6800/76/2009. (IV. 08.) KT számú határozatnak megfelelően a megállapodások módosításra kerültek. Batta Ágnes és Mándoki Zuleika földhasználati joga az ingatlan-nyilvántartásból törlésre került.

A helyiségbérleti szerződések a Termálfürdő és Camping és a bérleti jog alapításáról szóló megállapodást aláíró felek között 2009. június 9-én létrejöttek, kivéve a FOR YOU 2 Kft.-t. A vonatkozó cég három üzlethelyiségre kötötte meg a bérleti jog alapításáról szóló megállapodást, azonban bérleti szerződést két helyiségre kötött. A 6800-2/99/2009. (IV. 24.) KT számú, a 7950/118/2009. (V. 14.) KT számú és a 10.100/194/2009. (VI. 26.) KT számú határozatoknak megfelelően a szerződések módosításra kerültek.

A bérleti szerződésben a 4800/47/2009. (III. 13.) KT számú határozatban megállapított bérleti díjak kerültek meghatározásra.

A 4800/50/2009. (III. 13.) KT számú határozat vonatkozásában a közfeladatátadási megállapodást a Képviselő-testület 7950-3/132/2009. (V.29.) KT. számú határozatával hagyta jóvá és 2009. május 29-én került aláírásra. A Termálfürdő és Camping költségvetési szerv megszüntetéséről a testület 7950-3/133/2009. (V.29.) KT. számú határozatával döntött. A költségvetési szerv vezetőjének közalkalmazotti és vezetői megbízása a költségvetési szerv megszűnésével, 2009. június 10-én megszűnt. A kötvényforrásból 70 mFt törzstőkeemeléssel került átadásra a Kft. számára, Osváth Ildikó ügyvéd közreműködésével.

A Pataqua Kft. ügyvezetőjének megbízásáról szóló 5. pontot a Képviselő-testület 2009. április 24-i ülésén módosította a 6800-2/108/2009. (IV. 24.) KT számú határozattal, miszerint Vörös Imre megbízási szerződés helyett munkaszerződéssel látja el a Pataqua Kft. képviseleti feladatait. A munkaszerződés 2009. április 30-án aláírásra került. Az ügyvezető 2010. február 12-én bejelentette lemondását, a Képviselő-testület pedig 2010. február 26-i ülésén hozzájárult a munkaszerződés közös megegyezéssel történő megszüntetéséhez.

Prajda Istvánné az általa fizetendő fejlesztési hozzájárulás 50 %át 2009. április 3-án, a fennmaradó összeget 2009. június 3-án megfizette.

A LEFREK Bt. a meg nem fizetett fejlesztési hozzájárulás első részletét, 500.000 Ft-ot 2009. július 31-én, a fennmaradó 489.000 Ft-ot 2009. október 8-án kifizette.

- **2000-2/43/2009. (II. 27.) KT számú határozat**

Tárgy: munkabérhitel felvételéről.

2009. évben a munkabérhitel felvételére folyamatosan sor került.

- **10.100/187/2009. (VI. 26.) KT számú határozat**

Tárgy: az Időskorúak Gondozóháza működésének megszüntetéséről, valamint a Fogytékkal Élők Nappali Intézményének létrehozásáról.

A fenntartó kérelmére az Észak-magyarországi Regionális Államigazgatási Hivatal 2009. augusztus 14. napján kelt, B-GYA/3813-2/2009. számon kiadott 2009. szeptember 3-án jogerőre emelkedett határozatával visszavonta az Időskorúak Gondozóházának működési engedélyét. A Gondozási Központ Alapító Okiratának módosítását Sárospatak Város Képviselő-testülete 2009. július 1-ei hatállyal jóváhagyta.

A Fogytékkal Élők Nappali Intézményének működési engedélyéről szóló határozat 2010. február 5-én jogerőre emelkedett, az intézmény rendelkezik továbbá a működéshez szükséges tanúsítvánnyal.

A Gondozási Központ fenntartásában működő intézmény hivatalos átadása 2010. március 11-én megtörtént.

- **11-305-2/226/2009. (VIII. 25.) KT számú határozat**
- **13.200-2/288/2009. (X. 30.) KT számú határozat**

Tárgy: a Sárospatak belterületén található 2198. hrsz-ú, MÁV Zrt. tulajdonában álló ingatlan 6712 m2 nagyságú része (változás átvezetése után 3198/2. hrsz) tulajdonjogának megszerzéséről, MÁV Zrt-vel kötendő ingatlan adásvételi szerződésről.

A kisajátítást helyettesítő ingatlan adásvételi szerződés aláírására 2009. november 4-én sor került.

- **11.305-2/227/2009. (VIII. 25.) KT számú határozat**

Tárgy: TDM pályázat benyújtásáról.

A pályázatot az önkormányzat benyújtotta, azonban az elutasításra került.

- **11.305-2/233/2009. (VIII. 25.) KT számú határozat**
- **14.300/334/2009. (XI. 18.) KT számú határozat**
- **14.300/335/2009. (XI. 18.) KT számú határozat**

Tárgy: pályázat benyújtásáról; az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.2.2.-Egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz (Akadálymentesítés) című pályázat benyújtásáról; határozat visszavonásáról.

A képviselőtestület 2009. szeptember 30-i ülésén hozott 12.100-2/264/2009. (IX.30.) KT. számú határozatával a pályázatot benyújtotta. A 2009. november 18-i ülésen ezt a határozatát a 14.300/335/2009. (XI. 18.) KT számú határozatával a Képviselő-testület visszavonta, mert a pályázat 10 %-os önerőt igényelt a korábbi határozatban megállapított 5 %-al szemben. Ezen határozat az érintetteknek megküldésre került.

A 14.300/334/2009. (XI: 18.) KT számú határozattal benyújtott pályázat elutasításra került.

- **11.305-2/234/2009. (VIII. 25.) KT számú határozat**

Tárgy: a Környezet és Energia Operatív Program keretein belül a KEOP-2009-5.3.0/B-Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosításával kombinálva című pályázat benyújtásáról.

A pályázat forráshiány miatt nem került benyújtásra.

- **11.305-2/235/2009. (VIII. 25.) KT számú határozat**

Tárgy: az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.1.1/C-Egészségügyi szolgáltatások fejlesztése/kistérségi járóbeteg szakellátó központok fejlesztése, alap-, járóbeteg szakellátás korszerűsítése a komplex programmal kezelendő LHH kistérségekben című pályázat benyújtásáról.

A pályázat nem került benyújtásra, mert az előzetesen támogatásra javasolt LHH projektek listáján nem szerepelt.

- **12.100-2/265/2009. (IX. 30.) KT számú határozat**

Tárgy: a Magyarország-Szlovákia határon átnyúló együttműködési program 2007-2013. keretein belül HUSK 09/01 hivatkozási számú pályázat benyújtásáról.

A pályázat benyújtásra került, a 2010. évi költségvetési rendelet 2835 eFt értékben tartalmazza az önrész összegét.

- **12.100-2/266/2009. (IX. 30.) KT számú határozat**

Tárgy: az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-3.1.2/B-09-Kistérségek központi településeinek fejlesztése támogatására című pályázat benyújtásáról.

A pályázatot az önkormányzat benyújtotta, azonban az elutasításra került.

- **13.200-2/287/2009. (X. 30.) KT számú határozat**

Tárgy: pályázat benyújtására Innovatív, integrált térségi szolgáltatások létesítésére.

A pályázat benyújtásra került, melyet a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Humán Erőforrás Programok Irányító hatósága 287.316.969 Ft összegű támogatásra érdemesnek ítélte.

- **13.200-2/314/2009. (X. 30.) KT számú határozat**

Tárgy: önkormányzati ingatlan tulajdonjogának átruházásáról.

A határozat végrehajtása megtörtént.

- **13.200-2/325/2009. (X. 30.) KT számú határozat**

Tárgy: a Sárospatak, Búzavirág u. 16. ajtószám alatt lévő önkormányzati bérlakás elidegenítéséről.

A határozatban foglaltak végrehajtásra kerültek.

- **14.300/330/2009. (XI. 18.) KT számú határozat**

Tárgy: önkormányzati tulajdonú ingatlan művelési ágának megváltoztatásáról.

A határozatban foglaltak végrehajtásra kerültek.

- **14.300-2/360/2009. (XI. 27.) KT számú határozat**

Tárgy: a Sárospatak, Pipacs út 18. szám alatt lévő önkormányzati bérlakás elidegenítéséről.

A határozatban foglaltak végrehajtásra kerültek.

- **14.300-2/363/2009. (XI. 27.) KT számú határozat**

Tárgy: az Arany János Tehetséggondozó Programban való részvételről.

A pályázó, László Viktória az Arany János Tehetséggondozó Programba felvételt nyert.

- **15.000-2/375/2009. (XII. 18.) KT számú határozat**

Tárgy: a SIDINFO Nonprofit Kft. kérelméről.

700 eFt-ot 2009. december 29-én átutaltunk a Kft. számlájára, a számlákat ugyanekkor kiegyenlítettük.

- **15.000-2/376/2009. (XII. 18.) KT számú határozat**

Tárgy: a SIDINFO Nonprofit Kft. Panoptikum projektjéről.

A támogatási szerződés szerinti ütemezés:

2010. I. negyedév: 13 mFt;

2010. II. negyedév: 4 mFt;

2010. III. negyedév: 3 mFt.

Ez biztosítja az I. félévben felmerülő költségek kifizetését, a nyáron jelentkező bevétel fedezi a Kft. működését a II. félévben.

- **100/1/2010. (I. 07.) KT számú határozat**

Tárgy: a 2010. évi iskolatej programról.

A Kispatak-2000. Kereskedelmi Kft.-vel a szállítási szerződést az önkormányzat megkötötte, 2010. január 11-től folyamatos a kiszállítás.

- **1281/2/2010. (I. 07.) KT számú határozat**

Tárgy: Ködöböcz József-díj adományozásáról.

A Magyar Kultúra Napja alkalmából átadásra került a díj feLugossy László festőművésznek.

- **100-2/6/2010. (I. 29.) KT számú határozat**

Tárgy: Sárospatak Város Önkormányzata 2010. évi Közfoglalkoztatási Tervének elfogadásáról.

A szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 37/A. § (3) bekezdésében foglaltak alapján a Képviselő-testület által elfogadott Közfoglalkoztatási Terv az elfogadástól számított 5 napon belül megküldésre került a Magyar Államkincstárnak valamint az Észak-magyarországi Regionális Munkaügyi Központ Sárospataki Kirendeltségének. A tervben foglaltaknak megfelelően az aktív korúak ellátására jogosultak körébe tartozó és a közcélú munkavégzésben foglalkoztatható személyek foglalkoztatása határozott idejű munkaszerződéssel folyamatos az egyes foglalkoztatóknál.

- **100-2/5/2010. (I. 29.) KT számú határozat**

Tárgy: a Zemplén Televízió 2010. évi üzleti tervéről.

A határozat az érintetteknek megküldésre került, az elfogadott költségvetési rendelet 20 mFt ZTV közműsorszolgáltatási díjat tartalmaz.

- **100-2/7/2010. (I. 29.) KT számú határozat**

Tárgy: Szakmai beszámoló a Sárospatak és Környéke Turizmusáért Egyesület 2009. évi munkájáról, szakmai tervek 2010. évre és a Tourinform Sárospatak 2009. évi munkájáról.

A határozat az érintetteknek megküldésre került.

- **100-2/9/2010. (I. 29.) KT számú határozat**

Tárgy: Sárospatak város közigazgatási területén a települési folyékony kommunális hulladék (szippantott szennyvíz) gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására szervezett kötelező helyi közszolgáltatásról.

A Képviselő-testület döntésének megfelelően a közszolgáltatási szerződés módosításra került oly formában, hogy a közszolgáltatási szerződés időtartama 2010. március 1-étől 2013. március 1-éig további három évre meghosszabbításra került. A szerződésmódosítás aláírására 2010. február 1-én került sor.

- **100-2/11/2010. (I. 29.) KT számú határozat**

Tárgy: a helyi önkormányzati költségvetési szerveknél a megvalósítási terv 2010-2011. években.

A határozat az érintetteknek megküldésre került.

Sárospatak, 2010. március 17.

Dr. Hörcsik Richárd

Készítette: dr. Szabó Tibor

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

/2010. (III. 26.) KT. számú

h a t á r o z a t - t e r v e z e t e

a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

A Képviselő-testület a

- 14000-3/318/2008. (XI. 28.) KT számú
- 500/2/2009. (I. 16.) KT számú
- 500/7/2009. (I. 16.) KT számú
- 2000-2/43/2009. (II. 27.) KT számú
- 4800/47/2009. (III. 13.) KT számú
- 4800/48/2009. (III. 13.) KT számú
- 4800/50/2009. (III. 13.) KT számú
- 4800-2/68/2009. (III. 27.) KT számú
- 6800/76/2009. (IV. 08.) KT számú
- 6800-2/99/2009. (IV. 24.) KT számú
- 6800-2/106/2009. (IV. 24.) KT számú
- 6800-2/108/2009. (IV. 24.) KT számú
- 7950/118/2009. (V. 14.) KT számú
- 10.100/187/2009. (VI. 26.) KT számú
- 10.100/194/2009. (VI. 26.) KT számú
- 11.305-2/226/2009. (VIII. 25.) KT számú
- 11.305-2/227/2009. (VIII. 25.) KT számú
- 11.305-2/233/2009. (VIII.25.) KT. számú
- 11.305-2/234/2009. (VIII. 25.) KT számú
- 11.305-2/235/2009. (VIII. 25.) KT számú
- 12.100-2/265/2009. (IX. 30.) KT számú
- 12.100-2/266/2009. (IX. 30.) KT számú
- 13.200-2/287/2009. (X. 30.) KT számú
- 13.200-2/288/2009. (X. 30.) KT számú
- 13.200-2/314/2009. (X. 30.) KT számú
- 13.200-2/325/2009. (X. 30.) KT számú
- 14.300/330/2009. (XI. 18.) KT számú
- 14.300/334/2009. (XI. 18.) KT számú
- 14.300/335/2009. (XI. 18.) KT számú
- 14.300-2/360/2009. (XI. 27.) KT számú
- 14.300-2/363/2009. (XI. 27.) KT számú
- 15.000-2/375/2009. (XII. 18.) KT számú
- 15.000-2/376/2009. (XII. 18.) KT számú
- 100/1/2010. (I. 07.) KT számú
- 1281/2/2010. (I. 07.) KT számú
- 100-2/5/2010. (I. 29.) KT számú

- 100-2/7/2010. (I. 29.) KT számú
- 100-2/6/2010. (I. 29.) KT számú
- 100-2/9/2010. (I. 29.) KT számú
- 100-2/11/2010. (I. 29.) KT számú

lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

K.m.f.

Dr. Szabó Rita s.k.
aljegyző

Dr. Hörcsik Richárd s.k.
polgármester

A kivonat hitelül:

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

14000-3/318/2008. (XI.28.) KT. számú

h a t á r o z a t a

az önkormányzat tulajdonában lévő 3865. és 3867/1. helyrajzi számú állatvásártér területének bérbeadásáról

Sárospatak Város Képviselő-testülete a Dream-Car 001 Bt. (Sárospatak, Eötvös út 18.) részére az önkormányzat tulajdonában lévő 3865. és 3867/1. helyrajzi számú ingatlanait piac és állatvásár tartása céljára 2009. december 31-ig történő bérbeadását elviekben támogatja azzal, hogy a részletes feltételek a bérleti szerződésben kerüljenek kidolgozásra, mely a következő képviselő-testületi ülésen ismételten kerüljön napirendre.

Felelős: alpolgármester

Határidő: 2008. december 19., 2009. december 31.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

500/2/2009. (I.16.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén bérleti jog alapításáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és az alábbiak szerint döntött:

1. A Termálfürdő és Camping területén határozott idejű – 3 éves időtartamra szóló – bérleti jogot alapít, mely jogot az e területre korábban terület-felhasználási engedéllyel rendelkező kiskereskedők részére biztosít.
2. Az érintett kiskereskedők a bérleti jogért az e határozat 1. számú mellékletében meghatározott fejlesztési hozzájárulást kötelesek fizetni.

A Képviselő-testület utasítja Sárospatak Város Termálfürdő és Camping vezetőjét – mint bérbeadót –, hogy a bérleti jog alapításáról szóló megállapodást e határozat 2. számú mellékletét képező tervezetben foglaltak és az alábbiak figyelembevételével kösse meg:

- A megállapodás II/7. pontja: e határozat 2. pontja szerint számított és megállapított összegű fejlesztési hozzájárulást kell fizetni.
- A megállapodás II/9. pontja: a fejlesztési hozzájárulást a bérlő legkésőbb 2009. április 1. napjára köteles megfizetni.
- A megállapodás V/17. pontja szerint a felek legkésőbb 2009. május 31-ig kötelesek egymással a helyiségbérleti szerződést megkötöni.
- A megállapodás V/19. pontjának számozása V/20-ra változik, az V/20. pont számozása V/21-re.

- A megállapodás V/19. pontjaként az alábbi szövegrész kerül beiktatásra: Felek jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszik, hogy korábbi jogviszonyból eredően egymással szemben kártalanítási vagy kártérítési igényt nem érvényesítenek.

A Képviselő-testület felhatalmazza továbbá az alpolgármestert, hogy a megállapodást a tulajdonos nevében aláírja.

Felelős: Alpolgármester, a Termálfürdő és Camping vezetője

Határidő: 2009. május 31.

Az 500/2/2009. (I. 16.) KT. számú határozat 1. számú melléklete

A fizetendő fejlesztési hozzájárulás mértéke üzlethelységenként

E-05	Északi bejárat épülete				bérleti jog 3 év (1500 Ft/hó/m ²)
Sorszám	Megnevezés	Üzlet alapterület [m ²]	Kiszolgáló helység [m ²]	Σm ²	Fejlesztési hozzájárulás (3 évre)
1.	Büfé	23,18	22,46	45,64	1 745 730
2.	Büfé+Zöldség+gyümölcs	30,8	17,87	48,67	1 861 628
3.	Üzlet (strandcikk-ajándék)	22,58	-	22,58	863 685
4.	Üzlet (strandcikk-ajándék)	22,58	-	22,58	863 685
5.	Lángosos - Palacsintasütő	22,9	17,84	40,74	1 558 305
6.	Fagylaltozó	24,01	16,67	40,68	1 556 010
7.	Büfé	23,18	22,46	45,64	1 745 730
	Épület összesen			266,53	10 194 773
E-01	Városi bejárat épülete				
Sorszám	Megnevezés	Üzlet alapterület [m ²]	Kiszolgáló helység [m ²]	Σm ²	Fejlesztési hozzájárulás (3 évre)
1.	Étterem	35,62	125,19	160,81	6 150 983
2.	Üzlet (strandcikk-ajándék)	22,8	-	22,8	872 100
3.	Üzlet (strandcikk-ajándék)	22,82	-	22,82	872 865
4.	Pecsenyesütő	16,85	15,68	32,53	1 244 273
5.	Cukrászda	24,27	16,67	40,94	1 565 955
6.	Söröző	22,91	22,46	45,37	1 735 403
	Épület összesen			325,27	12 441 578
	Mindösszesen			591,8	22 636 350

A fejlesztési hozzájárulás mértéke az üzlethelyiségek alapterülete alapján került meghatározásra. A számítás alapja: alapterületx(7500)+alapterületx(5250), ez egy évre vonatkozó fejlesztési hozzájárulás. Ez megszorozandó a bérleti jog időtartamával, a javaslat szerint hárommal, amennyiben a Képviselő-testület a 3 éves bérleti jog alapítást fogadja el.

Az 500/2/2009. (I.16.) KT. számú határozat 2. számú melléklete

M E G Á L L A P O D Á S

Bérleti jog alapításáról

Amelyet megkötött egyrészről

Sárospatak Város Önkormányzata

székhelye:

törzsszáma:

adószáma:

KSH számjele:

Képviseli: Aros János alpolgármester

mint tulajdonos – a továbbiakban: **Tulajdonos**,

Sárospatak Város Termálfürdő és Camping

Cégnév:

Székhely:

Cégjegyzékszám:

Adószám:

KSH számjel:

Képviselő:

mint leendő bérbeadó – a továbbiakban: **Bérbeadó** -,

másrészről

(természetes személy / egyéni vállalkozó:)

Név:

Születési név:

Anyja neve:

Születési helye és ideje:

Személyi azonosító jele:

Személyi igazolvány száma:

Lakcíme:

(társas vállalkozás:)

Cégnév:

Székhely:

Cégjegyzékszám:

Adószám:

KSH számjel:

Képviselő:

mint leendő bérlő – a továbbiakban: **Bérlő** – között, alulírott helyen és időpontban, az alábbi, kölcsönösen megállapított feltételek szerint.

I. Előzmények:

1. Megállapodást kötő Felek rögzítik, hogy a Sárospatak Város Önkormányzatának önálló költségvetési szerveként működő Termálfürdő és Camping területén idényjelleggel üzemelt kiskereskedők az építménynek (épületnek) nem minősülő felépítményeik által elfoglalt földterületre évente meghosszabbított, illetve megújított, a nyári idényre szóló bérleti szerződést kötöttek az Önkormányzattal.
2. A korábban érvényes területhasználati engedélyek 2008. szeptember 30-ai hatállyal lejártak, és az Önkormányzat a tervezett beruházások érdekében a használók által létesített felépítmények bontására kötelezte a korábbi bérlőket.
3. A Felek közötti kölcsönös megelégedettségre alapozva a területhasználók alappal bíztak abban, hogy a területbérlet alapján fennálló használati joguk tartós, hosszú távú lesz, és ennek tudatában építették fel a felépítményeket, alapítottak vállalkozást, illetve valósítottak meg (eszköz) beruházást.
4. A felépítmények tulajdonosai érdeksérelmének kiküszöbölése, illetve az esetleges kártalanítási igények vagy más vitás helyzetek elkerülése érdekében Felek az alábbiakban állapodnak meg.
5. A Tulajdonos kijelenti, hogy jelen megállapodás megkötése az Önkormányzat részéről nem minősül semmiféle jogsértés elismerésének, illetve nem ad alapot kártalanítási vagy kártérítési igény érvényesítésére.

II. Fejlesztési megállapodás

6. A Tulajdonos előzetesen a Bérlők rendelkezésére bocsátotta azon látványterveket, illetve előzetes engedélyezési dokumentációt, amelynek alapján a jelenlegi Termálfürdő területén 2 darab önálló, tartós szilárd épületet kíván létesíteni, melyben 13 darab, a fürdő tevékenységéhez illeszkedő kereskedelmi elárusítóhely (üzlet, büfé) kerül kialakításra.
7. Felek megállapítják, hogy ezen ingatlanfejlesztés kölcsönös érdeküket szolgálja, melyre figyelemmel megállapodnak abban, hogy az elárusító üzlethelyiségek kialakításának céljára Bérlő Ft, azaz forint **fejlesztési hozzájárulást** fizet.
8. Felek rögzítik, hogy az érintett fürdőlétesítmény üzemeltetője, illetve a megépítendő elárusítóhelyek hasznosítója a Termálfürdő és Camping intézmény.
9. Fentiek alapján a fejlesztési hozzájárulást a Bérlő legkésőbb 2009. hó napjáig köteles megfizetni a beruházást lebonyolító Termálfürdő és Camping intézmény számú bankszámlájára való átutalással.

III. Bérleti jog megváltása

10. Felek megállapodnak abban, hogy a Bérelő a fejlesztési hozzájárulás megfizetésével **3 évi** határozott időre szóló bérleti jogot szerez a kialakítandó üzletsorban egym² alapterületű üzlethelyiségre.
11. A bérleti jog, mint forgalomképes vagyoni jogosultság alapján a Bérelő jogosulttá válik a 10. pont szerinti bérlemény hasznosítására. Amennyiben a bérleményt további albérletbe adja, illetve a bérleti jogot átruházza, a Bérbeadó külön megállapodásban rögzített hozzájárulása szükséges, valamint
- a. a szerződés módosításáért **6** havi bérleti díjnak megfelelő összegű szerződésmódosítási díjat köteles megfizetni a Bérbeadó részére.
 - b. a bérleti jog fennállásának időtartama alatt az új bérelő a továbbiakban a havi bérleti díj 30%-al megemelt összegét fizeti meg havonta.
12. Felek rögzítik, hogy a 3 év határozott időtartam lejártával a bérleti jog megszűnik, és az így felszabaduló üzlethelyiség további hasznosítására a Bérbeadó versenytárgyalást ír ki.
13. Felek megállapodnak továbbá abban is, hogy a Bérbeadó **előbérleti jogot** biztosít a Bérelő részére a további bérleti jog megszerzése érdekében lefolytatandó versenytárgyaláson.

IV. Üzemeltetés:

14. A Bérbeadó a kialakítandó üzlethelyiségeket szerkezetkész állapotban adja át a Bérlők részére, akik önállóan jogosultak a helyiségek – tevékenységükhöz szükséges mértékű – kialakítására, berendezésére, felszerelésére, külön térítés nélkül.
Az így módon történt ráfordítás ellenértékét Bérelő a 3 év meghatározott időtartam lejáratával nem jogosult – sem részben, sem egészben – visszakérni.
15. Bérbeadó a helyiségek kialakítása során folyamatos egyeztetést biztosít a leendő Bérelő és a tervező, illetve a kivitelezést végző vállalkozó között.
16. Bérelő a bérleti joga alapján a Bérbeadó felé bérleti díj fizetésére köteles, a Tulajdonos Önkormányzat mindenkor vonatkozó határozata szerint, külön bérleti szerződés alapján.

V. Vegyes rendelkezések:

17. Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás alapján, a bérlemények kialakítását követően, de legkésőbbig egymással helyiségbérleti szerződést kötnek.
18. A Tulajdonos jelen megállapodással hozzájárul ahhoz, hogy a Bérelő a jelen megállapodásból eredő jogait harmadik személyre átruházza, és a beruházás, fejlesztés és üzemeltetés során ezen harmadik személy járjon el szerződő félként.
19. Felek jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszik, hogy korábbi jogviszonyukból eredően egymással szemben kártalanítási vagy kártérítési igényt nem érvényesítenek.

20. A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, illetve a bérleti jogviszonyra vonatkozó mindenkor hatályos jogszabályok és önkormányzati határozatok az irányadók.

21. Felek, illetve aláírásra jogosult képviselőik jelen megállapodást – elolvasás és közös értelmezés után – mint ügyleti akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag látták el aláírásukkal.

Sárospatak, 2008. december

.....	
Sárospatak Város Önkormányzata	Bérlő
.....	
Termálfürdő és Camping	

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

500/7/2009. (I.16.) KT. számú

h a t á r o z a t a

földhasználati jog megszüntetéséről, bérleti jog alapításáról

A Képviselő-testület tárgybani szóbeli előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött:

- 1.) Tudomásul veszi, hogy a Termálfürdő és Camping területén a közeljövőben megvalósítandó fejlesztés miatt szükséges 1627. hrsz-ú ingatlanra bejegyzett földhasználati jog törléséhez a jogosultak, Batta Ágnes és Mándoki Zuleika Sátoraljaújhely, Tompa út 18. szám alatti lakosok hozzájárulása, melyhez a 2. pontban meghatározott feltételekkel járulnak hozzá.
- 2.) A jogosultak részére az 1. pontban körvonalazott földhasználati jogról történő lemondás kompenzációjaként a felépítendő üzlethelyiségek közül egyre – jogosult által kiválasztott - 8 év határozott időtartamra szóló bérleti jogot biztosít fejlesztési hozzájárulás fizetése nélkül, továbbá 2009. december 31-ig eltekint a bérleti díj fizetésétől is.

Felhatalmazza a Polgármestert, hogy a megállapodásokat megkösse és a további szükséges intézkedéseket tegye.

Határidő: azonnal és folyamatos, 2009. június 30.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

2000-2/43/2009. (II.27.) KT. számú

h a t á r o z a t a

munkabérhitel felvételéről

Sárospatak Város Képviselő-testülete az OTP Bank Nyrt-től 80 millió forint munkabérhitel felvételével egyetért.

A Képviselő-testület kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel futamidejének időtartama alatt a kért hitel törlesztését és járulékainak megfizetését – a felhalmozási és tőke jellegű kiadásokat megelőzően – a költségvetésbe betervezi és jóváhagyja.

A futamidő vonatkozásában a testület úgy nyilatkozik, hogy a kért hitelt eseti jelleggel 2009. év február hónap 27. napjától kívánja igénybe venni és 2010. év február hónap 26. napjáig visszafizeti.

A munkabérhitel felvételére maximum a fenti összeg erejéig eseti jelleggel a bankszámlaszerződés alapján kerülhet sor, így külön szerződés nem készül.

Felelős: Polgármester

Határidő: folyamatos, 2010. február 26.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

4800/47/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek bérleti díjáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és a Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú helyiségek *2009. évi bérleti díját* az alábbiak szerint határozza meg:

főszезonban (június 1-től szeptember 30-ig 4 hónap)

- bérlet helyiség alapterülete szerint 1.500,-Ft+ÁFA/m²/hó, valamint
- burkolt terasz alapterülete szerint 250,-Ft+ÁFA/m²/hó

hótszezónban (október 1-től december 31-ig 3 hónap)

- bérlet helyiség alapterülete szerint 750,-Ft+ÁFA/m²/hó

Felhatalmazza az Alpolgármestert és az intézmény vezetőjét, hogy a megkötésre kerülő bérleti szerződések esetében a fentiekben meghatározott bérleti díjakat érvényesítsék.

Határidő: 2009. június 1. (a szerződések megkötése)

2009. november 30. (következő évi bérleti díjak megállapítása)

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

4800/48/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött:

A Termálfürdő és Camping területén kialakítandó kereskedelmi célú ingatlanok bérbeadását az e határozat mellékletét képező helyiségbérleti szerződés-tervezetben foglaltak szerint jóváhagyja, azzal, hogy a helyiségbérleti szerződés 9. pontja az alábbiakra módosul:

- A 9. pontban és alpontjaiban a „bankgarancia” kifejezés helyébe az „óvadéki betét” kifejezés lép.
- A 29. pont az alábbiakra módosul:

„29. Bérbeadó rendkívüli felmondással felmondhatja a bérleti jogviszonyt a tárgyhó, illetve a tárgyhót követő hónap utolsó napjára, ha Bérelő a jelen szerződésben, valamint a jogszabályokban foglalt kötelezettségeit megszegi. A rendkívüli felmondás joga gyakorolható továbbá, ha a Bérelő a pályázatában vállalt feltételeket nem teljesíti.”

Felhatalmazza az Alpolgármestert és az intézmény vezetőjét a további szükséges intézkedések megtételére.

Amennyiben a bérleti szerződések valamelyike 2009. május 31-ig nem kerül aláírásra a Képviselő-testület felhatalmazza az alpolgármestert, hogy a lejárat napját követően azonnal az így felszabaduló helyre pályázati felhívást tegyen közzé a helyi médiában (ZTV, Sárospatak Honlap, Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblája).

A pályázati felhívásban a pályázati feltételek megegyeznek a korábban megkötött bérleti szerződések és a bérleti jog alapításáról szóló megállapodás feltételeivel.

A Képviselő-testület által 500/2/2009. (I.16.) KT. számú határozattal elfogadott bérleti jog alapításáról szóló megállapodás 17. pontja az alábbiakra módosul:

„17. Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás alapján, a bérlemények kialakítását követően, de legkésőbb 2009. május 31-ig egymással helyiségbérleti szerződést kötnek. A szerződéskötés feltétele, hogy a Bérelőnek a Tulajdonos felé ne álljon fenn semmilyen jellegű lejárt tartozása.”

Határidő: azonnal, 2009. június 1.

A 4800/48/2009. (III.13.) KT. számú határozat melléklete

HELYISÉGBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Sárospatak Város Önkormányzata Székhelye: Cégjegyzékszám: Adószám: Képviselő: Aros János alpolgármester, Bankszámláját vezető pénzügyi intézet neve és bankszámlaszám: mint tulajdonos, - továbbiakban **Tulajdonos** –

Sárospataki Termálfürdő és Camping Székhelye: 3950 Sárospatak, Határ u. 2/B. Cégjegyzékszám: Adószáma: Képviselő:

Bankszámláját vezető pénzügyi intézet neve és bankszámlaszáma:
mint bérbeadó, - továbbiakban: mint **Bérbeadó** -

másrészről a

..... (név) Székhelye: Cégjegyzékszám/vállalkozói igazolvány száma:
Adószáma: Képviselő: Bankszámláját vezető pénzügyi intézet neve és bankszámlaszáma: mint
bérbeadó, - továbbiakban mint **Bérlő** -
közt az alábbi feltételek mellett:

I. A bérleti jogviszony tárgya és tartama:

1. Szerződő felek megállapítják, hogy a Bérbeadó a Tulajdonos költségvetési szerve és mint ilyen, a Tulajdonos tulajdonát képező Sárospatak belterület hrsz. 1627 számú ingatlanon, kizárólagos hasznosítási joggal bír. A megnevezett ingatlanon a Bérbeadó az önkormányzattal együttműködve fejlesztési beruházást hajt végre, melynek keretében a fürdő tevékenységéhez illeszkedő kereskedelmi célú helyiségek (üzlet, büfé) kerülnek kialakításra. A kialakított kereskedelmi célú (üzlethelyiség és raktár megjelölésű) ingatlanok és a hozzájuk tartozó burkolt területből a Bérlő – *Északi bejárat épülete I. ssz.-ú büfé megnevezésű mindösszesen 43,2 m2 alapterületű üzlethelyiséget és m2 alapterületű burkolt területet kíván igénybe venni* - (továbbiakban együttesen: **Bérlemény**).
2. Felek rögzítik, hogy a Bérbeadó és Bérlő között az előzőekben részletezett ingatlanegységre vonatkozóan a 500/2/2009. (I.16.) számú KT határozattal jóváhagyott „Megállapodás bérleti jog alapításáról” (továbbiakban: Megállapodás) került aláírásra -án és a Bérlő a Megállapodásban rögzített fejlesztési hozzájárulást-án megfizette.
3. Jelen szerződéssel Bérbeadó bérbeadja, Bérlő pedig bérbeveszi az 1-2. pontokban hivatkozott Bérleményt, az e szerződésben foglalt - a vonatkozó önkormányzati rendeletben és határozatokban megfogalmazottaknál nem terhesebb - feltételekkel. A felek a birtokbavételről külön jegyzőkönyvet vesznek fel, illetve fényképfelvételeket készítenek, amelyben rögzíteni kötelesek a Bérlemény átadáskori műszaki állapotát, valamint a közüzemi szolgáltatások mérőóráinak állását.
A Bérleményt a Bérbeadó a működtetés megkezdéséhez szükséges műszaki állapotban adja át (kerámiaburkolat és szaniterek beépítve, az engedélyezési terv gépészeti tervdokumentációja alapján a gáz, víz, elektromos áram és szennyvíz gépészeti előkészítés kiépítve. A közüzemi szolgáltatások méréséhez szükséges almérő órák kiépítve.) Bérbeadó tájékoztatja a Bérlőt, hogy az épület szerkezetét érintő épületátalakítást egyáltalán nem, míg belső szerkezeti átalakítást kizárólag a Bérbeadó előzetes írásbeli jóváhagyásával és a szükséges szakhatósági engedélyek saját költségen történő beszerzésével végezhet.
4. A bérleti jogviszony határozott időre, 2009. június 1-től, 2012. május 31-ig szól.
Felek már most megállapodnak abban, hogy kölcsönös megalégedés esetén a határozott időtartam, illetőleg az előzőekben hivatkozott Megállapodás lejártakor és az abban rögzítettek alapján a Bérbeadó további előbérleti jogot biztosít a Bérlő részére a versenytárgyalásra kiírt feltételek szerint.

II. A bérleti díj:

5. A bérleti díj az 1. évben azaz, 2009. június 1-től 2009. december 31-ig terjedő időszakra, vagy a tényleges birtokba adás napjától tárgy év végéig számított időszakra

főszezon (4 hónap), jún. 1-től szept. 30-ig 1500 Ft + ÁFA/m²/hó
+ burkolt terület, 250 Ft + ÁFA /m²/hó
holszezon okt. 1-től dec. 31-ig 750 Ft + ÁFA /m²/hó

Mindezen díjak alapján Bérló az 1-2 pontban rögzített Bérleményért 2009. évben
főszezon Ft + ÁFA összeg /hó
holszezonFt + ÁFA összeg/hó
mindösszesenFt + ÁFA összeg bérleti díjat fizet.

6. A bérleti időszak további éveire vonatkozóan a bérleti díj mértékét a Felek a későbbiekben meghozott képviselő-testületi határozat alapján állapítják meg. Az emelés mértéke legalább a döntéshozatal évét megelőző évre megállapított infláció mértékét elérő kell hogy legyen.

Ezen időszakban a
főszezon (5 hónap): május 1-től szeptember 30-ig
holszezon (7 hónap): január 1-től április 30-ig és október 1-től december 31-ig tart.

7. Bérló a bérleti díjat a Magyar Köztársaság mindenkori hivatalos pénznemében, a szerződéskötés idejében forintban (HUF) köteles teljesíteni.
8. A bérleti díj havonta előre, a tárgy hó 15. napjáig, a Bérbeadó számlája alapján esedékes. Bérbeadó a bérleti díjról szóló számlát legkésőbb a tárgy hó 05-ig napjáig köteles a Bérló részére megküldeni. A Bérbeadóval történő egyeztetés alapján Bérló egyösszegű – több havi vagy évi – fizetést is teljesíthet.
9. *Bérló a jelen szerződés aláírása után 15 napon belül a szerződésből eredő kötelezettségei biztosítékeként 3 havi bérleti díjjal megegyező összeg, azaz mindösszesen Ft + ÁFA összegű, 2011. május 31-ig szólóan, óvadéki betétet nyújt.*

9.1.Szerződő felek már most megállapodnak abban, hogy az óvadéki betét lejárttá tételére/felszabadítására legkorábban a bérleti szerződés megszűnését követő 60 nap elteltével, a jogviszonyból fakadó kötelezettségek teljeskörű elszámolását követően kerülhet sor. Bérló tudomásul veszi, hogy az óvadéki betét igazolása a jelen szerződés hatályba lépésének, illetve egyúttal a Bérlemény birtokba vételének feltétele.

9.2. Az óvadéki betét a Bérlóre háruló kötelezettségek Bérbeadó általi teljesítésének költségét fedezi. Az óvadéki betétből a Bérbeadó követelése akkor elégíthető ki, ha a Bérló kötelezettségét írásbeli felhívásra sem teljesítette, és azt helyette a Bérbeadó elvégezte.

9.3.Amennyiben az óvadéki betét bármilyen nagyságú összege a jogviszony tartama alatt felhívásra kerül, úgy azt a Bérló a Bérbeadó felhívására köteles

kiegészíteni. A kiegészítési kötelezettség elmulasztása rendkívüli felmondás alapjául szolgálhat.

10. A helyiségbérleti díj **nem tartalmazza** a helyiség közművek (így különösen az elektromos energia, víz- és csatorna, gáz-szolgáltatás, stb.) fogyasztásával kapcsolatos költségeit. A Bérlemény ezen közművek vonatkozásában önálló mérőórával rendelkezik. Ennek alapján Felek úgy állapodnak meg, hogy a Bérő az egyes közszolgáltatókkal jogosult és egyben köteles 8 napon belül, az egyes szolgáltatások igénybevétele tekintetében saját nevében - mint fogyasztó és egyben a fizetésre kötelezett szerződő fél - szerződést kötni. Bérő kötelezettséget vállal arra, hogy a szolgáltatási szerződés megkötését követő 8 napon belül fogyasztói számaait a Bérbeadó felé bejelenti, illetve a közüzemi szolgáltatók felé esedékes szolgáltatási díjak megfizetését tanúsító bizonylatot – annak teljesítését követő 5 munkanapon belül – a Bérbeadó felé rendszeresen bemutatja. A bejelentési, illetve bemutatási kötelezettség elmulasztása a jogviszony rendkívüli felmondására okot adó körülménynek minősül.
11. A helyiségbérleti díj nem tartalmazza a Bérlemény karbantartására, felújítására fordítandó költséghányadot, ezért a Bérlemény karbantartása, illetve a bérleti jogviszony időtartama alatt a legszükségesebb felújítási munkálatok elvégzése a Bérő kötelezettsége, mindennemű beszámítási igény nélkül.
12. A bérői tartozások mértékéig Bérbeadót törvényes zálogjog illeti meg a Bérbeadót Bérő tulajdonát képező, a Bérlemény területén található és Bérleménybe bevitt vagyontárgyain. A Bérbeadó mindaddig, míg a zálogjoga fennáll, megakadályozhatja a zálogjoggal terhelt vagyontárgyak elszállítását.
13. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen jogviszonyból eredő fizetési késedelmek esetén a Bérő a mindenkorli jegybanki alapkamat kétszeres összegének megfelelő, de legalább évi 20%-os mértékű késedelmi kamatot tartozik fizetni a Bérbeadó részére. A kamatfizetési kötelezettség a számlában írt fizetési határidő lejártát követő naptól esedékes.

III. Az ingatlan használatával összefüggő jogok és kötelezettségek:

14. Bérő az általa 1-2. pontban megjelöltek szerinti ingatlant vette bérbe, mely Bérleményt *vendéglátóegység/egyéb kereskedelmi egység* céljára használhatja.
Bérő az üzletprofilt nem változtathatja meg, a megjelölt tevékenységtől eltérő tevékenységet a Bérleményben nem folytathat.
15. A Bérlemény nyitva tartási idejét Bérő és a Bérbeadó közösen határozzák meg, de ennek összhangban kell lenni a fürdő nyitva tartási idejével.
16. A Bérő köteles a jelen szerződésben meghatározott, a Bérleményben folytatott tevékenységhez szükséges engedélyeket saját költségén beszerezni, valamint tevékenysége folytatására vonatkozó valamennyi jogszabályt, ill. hatósági és egyéb kötelező érvényű előírást betartani. A Bérőt terheli a felelősség a Bérleményben folytatott tevékenységéért, üzletvitelért, valamint viselni köteles bármely ebből eredő esetleges büntetést, bírságot, joghátrányt. A jogerős működési vagy tevékenységi engedély másolatát a Bérő – annak kézhez vételét követő 8 napon belül - a Bérbeadó részére átadni köteles.

17. Bérlo az ingatlant – beleértve annak közműveit is – a jó gazda gondosságával tartozik kezelni. Köteles a fogyasztásmérőket, a műszaki berendezéseket napi rendszerességgel ellenőrizni, a helyiség vagyónvédelméről folyamatosan gondoskodni. A fogyasztásmérők átírásával, valamint az ellenőrzési kötelezettség elmulasztásával kapcsolatos költségeket és károkat a Bérlo köteles viselni.
18. Bérlo köteles a Bérleményre vonatkozóan vagyónbiztosítást, illetve a tevékenységével kapcsolatban felelősségbiztosítást kötni, és azt a bérleti jogviszony időtartama alatt, illetve a helyiség visszaadásáig terjedő időtartamra fenntartani. Bérlo a biztosítási szerződés (kötvény) egy másolati példányát a szerződéskötést követően haladéktalanul köteles Bérbeadó részére átadni.
19. Bérlo kötelezettsége a balesetvédelmi és tűzvédelmi jogszabályok betartása. Bérlo köteles gondoskodni a Bérlemény közegészségügyi feltételeinek folyamatos biztosításáról, az esetleges kártevőktől való mentesítéséről. Bérlo ezen kötelezettségét az épület más bérloire is figyelemmel, azok érdekeit kímélve köteles teljesíteni. Amennyiben a kötelezettségét nem teljesíti, és ezzel akár a Bérbeadónak, akár harmadik személyeknek többletköltséget vagy kárt okoz, köteles ezt haladéktalanul megtéríteni.
20. A Bérlo a bérlet tárgyait csak rendeltetésszerűen használhatja, felelős minden olyan kárért, amely a rendeltetés- vagy szerződésellenes használat következménye. A Bérlo ezen felelőssége kiterjed alkalmazottai, valamint saját érdekkörében a Bérleményben tartózkodók jogellenes cselekményei következményére is.
21. A Bérleményt és annak egyes helyiségeit kizárólag a Bérlo jogosult használni. Amennyiben a Bérlo a bérleti illetve használati jogát egy harmadik személynek, állandó vagy ideiglenes jelleggel átengedni vagy átruházni kívánja, azt kizárólag a Bérbeadó és a Tulajdonos egybehangzó előzetes írásbeli hozzájárulása alapján teheti meg, tekintettel a Megállapodás 11. pontjára.
22. Bérbeadó jogosult a vonatkozó jogszabályokban, illetve az e szerződésben foglaltak betartását bármikor ellenőrizni, a Bérlo indokolatlan akadályozása nélkül. Amennyiben jogszabály ill. ezen szerződés egyértelmű rendelkezést nem tartalmaz abban a vonatkozásban, hogy az adott kötelezettség kit terhel, úgy Bérlo kötelezettségét és költségviselését kell vélelmezni.
23. A Bérleményben keletkező kommunális hulladék, valamint az esetlegesen keletkező veszélyes hulladék, valamint műanyag és papírhulladék (csomagolóanyagok, göngyölegek) rendszeres gyűjtéséről és elszállításáról a Bérlo maga köteles – saját költségén – gondoskodni. Az elszállítást teljesítő szolgáltatási szerződést jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül köteles megkötni, és azt Bérbeadó részére haladéktalanul bemutatni.
24. A Bérlemény külső portáljának (kirakat, ablak, reklámtábla) tisztántartása a Bérlo feladata. Ugyancsak a Bérlo kötelessége az üzlethelyiség előtti terület tisztántartása, szükségeszerű síktalanítása.

IV. Berendezés, karbantartási, felújítási és átalakítási munkálatok:

25. Bérló jogosult a helyiséget a saját elképzelései szerint, illetve üzleti profiljának megfelelően berendezni, felszerelni. A helyiség teraszának berendezését - ülő- és étkezőbútorok – a Tulajdonos képviselőjében eljáróval és a Bérbeadóval köteles egyeztetni. A szükséges átalakításokat az alábbiakban meghatározottak figyelembevételével mellett jogosult megvalósítani.
26. Bérló a Bérleményen bármely mértékű átalakítást csak saját költségére és a Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával, a szükséges engedélyek beszerzése mellett végezhet. Az üzletre történő esetleges ráfordításait az üzemeltetés időtartama alatt, illetve annak megszűnése után Bérbeadóval szemben nem érvényesítheti, igényt Bérbeadóval szemben Bérló sem bérbeszámítás, sem jogalap nélküli gazdagodás vagy egyéb jogcímen nem támaszthat. Amennyiben a Bérló előzetes engedély, illetve hozzájárulás (szükség esetén: hatósági bejelentés) nélkül valósít meg bármilyen átalakítást, építési-szerelési munkát, úgy az – az eredeti állapot helyreállításának kötelezettsége mellett – a bérleti jogviszony rendkívüli felmondására szolgál alapul.
27. A Bérló köteles a jogszabály által előírt, valamint a Bérlemény szokásos és rendeltetésszerű használatával összefüggő javítási és felújítási munkálatokat saját költségen elvégezni. A helyiség és berendezései, valamint szerelvényeinek, burkolatainak, nyílászáróinak, stb. karbantartása a Bérló feladata.

V. A bérleti jogviszony megszűnése:

28. Bérló a Bérlemény megszerzéséért díjat fizet (lásd. Megállapodás), a bérleti jogviszony megszűnésekor a Bérleményt cserehelyiség, illetve bármilyen jogcímen való térítési igény nélkül tartozik visszaadni.
29. *Bérbeadó rendkívüli felmondással felmondhatja a bérleti jogviszonyt a tárgyhó, illetve a tárgyhót követő hónap utolsó napjára, ha Bérló a jelen szerződésben, valamint a jogszabályokban foglalt kötelezettségeit megszegi. A rendkívüli felmondás joga gyakorolható továbbá, ha a Bérló a pályázatában vállalt feltételeket nem teljesíti.*
- 29.1. A felmondást írásbeli felszólításnak kell megelőznie, és a felmondási idő nem lehet rövidebb 15 napnál.
- 29.2. Rendkívüli felmondásra mindenekelőtt a díjfizetési kötelezettség, a használati jogosultságok, illetve különösen a 9.3., 10., 25. pontok megszegése esetén kerülhet sor.
- 29.3. Rendkívüli felmondás esetén a bérletet a Megállapodás alapján megillető jogok megszűnnek.
30. A bérleti jogviszony megszűnésekor Bérló a Bérleményt rendeltetésszerű használatra alkalmas, az átadáskori állapottal egyenértékű, frissen festett állapotban tartozik Bérbeadónak visszaadni. Amennyiben Bérló ezen kötelezettségének nem tesz eleget, és a visszaadásakor a Bérbeadóval a hibák elhárításának költségeit illetően összegeket elismerő nyilatkozatot nem tesz, úgy Bérló jelen szerződés aláírásával előzetesen felhatalmazza a Bérbeadót arra, hogy a hibákat – közreműködésének hiányában - a Bérbeadó egyoldalúan is felmérhesse (felmérettesse), és az így kimutatott költségek megfizetésére Bérló már most kötelezettséget vállal.

31. A Bérlo tudomásul veszi, hogy mindaddig, amíg a helyiséget vagy Bérleményt a fentieknek megfelelő állapotban a Bérbeadónak nem adja vissza, a 32. pont szerinti használati díjfizetési kötelezettsége áll fenn.
32. Bérlo köteles mindent megtenni a helyiség visszavételének gyors és eredményes lebonyolítása érdekében illetve a Bérlemény akadálytalan továbbhasznosíthatósága végett. E körben kiemelten fontos kötelezettsége a közüzemi díjak rendezése és annak megfelelő igazolása az átadás-átvétel időpontjáig, valamint a tisztasági festési és egyéb javítási munkálatok megfelelő minőségben történő elvégzése.
33. Bérlo az egyébként fizetendő havi bérleti díjnak a háromszoros összegét tartozik használati díjként a Bérbeadónak megfizetni, amennyiben a helyiségbérleti jogviszony megszűnésekor az Bérleményt a jelen szerződésben foglaltak szerint nem adja vissza Bérbeadónak.
34. Felek rögzítik, hogy jogvitáikat elsődlegesen tárgyalások útján rendezik. Amennyiben a tárgyalások nem vezetnének eredményre, úgy lehetőségük van peres eljárás kezdeményezésére.
35. Az itt nem szabályozott kérdésekben a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, Sárospatak Város Önkormányzatának vagyonáról, a vagyonszolgáltatás rendjéről és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló 18/2007 (VI. 29.) számú rendelete és vonatkozó határozatai, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.
36. A jelen helyiségbérleti szerződés hatálybalépésének elengedhetetlen feltétele a Bérlo hatályos céginformációjának, egységes szerkezetű létesítő okiratának, vagy vállalkozói igazolványának, valamennyi bankszámla szerződésének, a képviselőre jogosult aláírási címpéldányának, szükség esetén működési engedélyének másolati példányban a Bérbeadó rendelkezésére bocsátása, illetve az óvadék összegének hiánytalan megfizetése.
37. Amennyiben a Bérlo hatóságoknál, illetve a cégbíróságon, pénzügyintézeteknél nyilvántartott adataiban bármilyen változás következik be, úgy Bérlo ennek tényét – a vonatkozó hivatalos iratok egy másolati példányának megküldésével – haladéktalanul köteles a Bérbeadó felé bejelenteni, illetve szükség esetén a helyiségbérleti szerződés módosítását kezdeményezni. A bejelentési kötelezettség elmulasztása a Bérlo kárfelelősségét alapozza meg.
38. Bérbeadó tájékoztatja a Bérlot arról, hogy a jelen szerződés érvényességének feltétele a Tulajdonos hozzájárulása. A Tulajdonosi hozzájárulás megadása a szerződés benyújtásától számított 15 nap. Felek kötelesek minden tőlük telhetőt megtenni annak érdekében, hogy a hozzájárulás az átadás napjáig kiadásra kerüljön.

Ezt a szerződést, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, Felek jóváhagyólag aláírják azzal, hogy – a tulajdonosi hozzájárulás birtokában - a szerződés 2009. június 1-jén lép hatályba.

Sárospatak, 2009. március.....

Bérbeadó
Tulajdonosi hozzájárulás Sárospatak Város Önkormányzatának képviselőjében:

Aros János alpolgármester

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

4800/50/2009. (III.13.) KT. számú

h a t á r o z a t a

Termálfürdő és Camping költségvetési szerv átalakításáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozza:

1. A Termálfürdő és Camping által ellátott önként vállalt önkormányzati közfeladat ellátását 2009. június hó 15. naptól átadja a 100 %-os tulajdonban lévő Pataqua Kft. részére.

Megkeresi az önkormányzat ügyvédjét és könyvvizsgálóját, hogy a feladatátadási szerződés tervezetét készítsék el úgy, hogy a Képviselő-testület 2009. áprilisi ülésére jóváhagyás céljából kerüljön előterjesztésre.

Megkeresi továbbá a Pataqua Kft. ügyvezetőjét, hogy a feladat átvételével és ellátásával kapcsolatos intézkedéseket tegye meg.

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. június 15.

2. A feladatátadással egyidejűleg a Termálfürdő és Camping költségvetési szervét megszünteti.

Utasítja a szerv vezetőjét, hogy munkáltatói jogkörében eljárva a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Utasítja továbbá, hogy az intézmény megszüntetésének fordulónapjára teljes körű vagyonleltárt készítsen.

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. június 15.

3. A Képviselő-testület a Termálfürdő és Camping vezetőjének vezetői megbízását/közalkalmazotti jogviszonyát az intézmény megszűnésének napjával megszünteti.

Felhatalmazza a Polgármestert, hogy a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 2009. június 15.

4. Megkeresi a könyvvizsgálót, hogy működjön közre a fürdőfejlesztésre rendelkezésre álló kötvényforrás Pataqua Kft. részére történő átadásának előkészítésében.

Felelős: polgármester
Határidő: 2009. június 15.

5. A Pataqua Kft. ügyvezető feladatainak ellátásával 2009. április 1-től – 2011. március 31. napjáig Vörös Imre szakértőt bízta meg. Megbízási díját 245.000,-Ft/hó bruttó összegben állapítja meg. Javasolja továbbá biztosítani részére a munkavégzés során felmerülő szállás-, és útiköltség megtérítését.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy a megbízással kapcsolatos tárgyalásokat kezdje meg, és a végleges és elfogadandó megbízási szerződést a Képviselő-testület 2009. március 27-ei ülésre terjessze elő.

Határidő: 2009. március 27.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

4800-2/68/2009. (III.27.) KT. számú

h a t á r o z a t a

Prajda Istvánné kérelméről

A Képviselő-testület Prajda Istvánné 3980 Sátoraljaújhely, Károlyi út 9. szám alatti lakos külön megállapodás alapján fizetendő fejlesztési hozzájárulás megfizetésének elhalasztása iránti kérelmét megtárgyalta, és úgy döntött, hogy 2009. április 1-jéig az összeg 50 %-át fizesse be, a fennmaradó hátralékot pedig 2009. május 31-ig.

Felelős: alpolgármester, a Termálfürdő és Camping vezetője
Határidő: 2009. május 31.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

6800/76/2009. (IV.08.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén bérleti jog alapításáról szóló megállapodás módosításáról

A Képviselő-testület által 500/2/2009. (I.16.) KT. számú határozattal elfogadott bérleti jog alapításáról szóló megállapodás 7. pontja az alábbiakkal kiegészül:

“A fejlesztési hozzájárulás összege az ÁFA-t tartalmazza”

Ugyanezen határozat 1. számú melléklete helyébe ezen határozat melléklete lép.

A határozat módosítással nem érintett rendelkezései változtatás nélkül hatályban maradnak.

Felelős: Alpolgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

6800-2/99/2009. (IV.24.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén lévő üzlethelyiségek bérlőinek kérelméről

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

A Képviselő-testület a 4800/48/2009. (III.13.) KT. számú határozatával jóváhagyott helyiségbérleti szerződés-tervezetet (a továbbiakban: szerződés) a fürdőben helyiséget bérlő vállalkozók kérelmére az alábbiak szerint módosítja:

- A szerződés 18. pontja az alábbiakra módosul:

„18. Az önkormányzat az ingatlanra vagyonbiztosítást és felelősségbiztosítást köt. A bérleti jogviszony időtartama alatt az ingatlanba bevitt a bérlő tulajdonát képező ingó vagyontárgyak biztosításáról a bérlő gondoskodhat.”

- A szerződés 29. pontja az alábbiakra módosul:

„29. Bérbeadó rendkívüli felmondással felmondhatja a bérleti jogviszonyt a tárgyhó, illetve a tárgyhót követő hónap utolsó napjára, ha a Bérlő a jelen szerződésben, valamint a jogszabályban foglalt kötelezettségeit megszegi, különösen akkor, ha a bérleti díj megfizetésével 30 napnál hosszabb időtartamra elmarad. A rendkívüli felmondás joga gyakorolható továbbá, ha a Bérlő a pályázatában vállalt feltételeket nem teljesíti.”

- A szerződés 9. pontja törlésre kerül és a szerződés további pontjainak sorszámozása értelemszerűen módosul.

Felelős: alpolgármester, a Termálfürdő és Camping vezetője

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

6800-2/106/2009. (IV.24.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a LEFREK Bt. kérelméről

A Képviselő-testület tárgybani kérelmet megtárgyalta, és hozzájárul ahhoz, hogy Sárospatak Város Önkormányzata a Termálfürdő és Camping és a LEFREK Bt. között kötött Megállapodás alapján fizetendő fejlesztési hozzájárulás még meg nem fizetett összegét –

989.000,-Ft-ot – két egyenlő részletben fizesse meg, az elsőt 2009. július 31-ig, a másodikat pedig szeptember 30-ig.

Felelős: a Termálfürdő és Camping vezetője

Határidő: 2009. július 31. és szeptember 30.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

6800-2/108/2009. (IV.24.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Pataqua Kft. ügyvezetője megbízási szerződésének módosításáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az ügyvezetői megbízássra vonatkozó korábbi 4800/50/2009. (III.13.) KT. számú határozat 5. pontját 2009. május 1-től kezdődően a mellékelt Munkaszerződés szerint módosítja.

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos, 2011. március 31.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

7950/118/2009. (V.14.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról szóló 4800/48/2009. (III.13.) KT. számú határozattal elfogadott bérleti szerződés módosításáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött:

A 4800/48/2009. (III.13.) KT. számú határozattal elfogadott és a 6800-2/99/2009. (IV.24.) KT. számú határozattal módosított helyiségbérleti szerződés-tervezetet az alábbiak szerint módosítja:

A szerződés-tervezet 5. pontja az alábbiakra módosul:

„5. A bérleti díj az 1. évben, azaz 2009. július 1-től 2009. december 31-ig terjedő időszakra, vagy a tényleges birtokba adás napjától tárgyév végéig számított időszakra

főszezon (3 hónap), július 1-től szeptember 30-ig + burkolt terület	1.500,-Ft+ÁFA/m ² /hó 250,-Ft+ÁFA/m ² /hó
holszezon október 1-től december 31-ig	750,-Ft+ÁFA/m ² /hó

Mindezen díjak alapján Bérlő az 1-2. pontban rögzített Bérleményért 2009. évben

főszazon Ft + ÁFA összeg/hó
holszezon Ft + ÁFA összeg/hó
mindösszesen Ft + ÁFA összeg bérleti díjat fizet.”

A szerződés módosítással nem érintett részei változatlanul fennállnak.

Felhatalmazza az Alpolgármestert és az intézmény vezetőjét a további szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Alpolgármester, a Termálfürdő és Camping vezetője

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

10.100/187/2009. (VI.26.) KT. számú

h a t á r o z a t a

az Időskorúak Gondozóháza működésének megszüntetéséről, valamint a Fogytékkal Élők Nappali Intézményének létrehozásáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött:

Az Időskorúak Gondozóházának működését 2009. június 30-ával megszünteti, egyúttal 2009. július 1-jei hatállyal létrehozza a Fogytékkal Élők Nappali Intézményét.

Felkéri az Aljegyzőt, hogy a Gondozási Központ Alapító Okiratának módosítását készítse el.

Felelős: Polgármester, Aljegyző, Gondozási Központ Vezetője

Határidő: 2009. június 30., 2009. július 1.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

10.100/194/2009. (VI.26.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Termálfürdő és Camping területén kereskedelmi célú helyiségek bérbeadásáról szóló szerződés módosításáról

A Képviselő-testület a tárgybani szóbeli előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött.

A 4800/48/2009. (III.13.) KT. számú határozattal elfogadott és a már módosított helyiségbérleti szerződés módosítását utólag az alábbiak szerint jóváhagyja:

A szerződés 9. pontja az alábbiakra módosult:

„9.) A helyiségbérleti díj nem tartalmazza a helyiség közművek (így különösen az elektromos energia, víz- és csatorna, gáz-szolgáltatás, stb.) fogyasztásával kapcsolatos költségeit. A Bérlemény ezen közművek vonatkozásában önálló almérőórával rendelkezik. Ennek alapján Felek úgy állapodnak meg, hogy Bérbeadó a Bérlő részére minden hónapban – a szolgáltatók által kibocsátott számlák időbeni teljesítése szerint – a leolvasott mérőórák állásának megfelelően a szolgáltatás számlájából a Bérlőre eső fogyasztás ellenértékét kiszámlázza. Bérlő a számla kézhezvételét követő 8 napon belül köteles a számla összegét a Bérbeadó számlájára befizetni. Bérlő jogosult a Bérbeadó könyvelésében a számla helyességét ellenőrizni.”

Felelős: alpolgármester, a Pataqua Kft. ügyvezetője

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

11.305-2/226/2009. (VIII.25.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Sárospatak belterületén található 2198. hrsz-ú, MÁV Zrt. tulajdonában álló ingatlan 6712 m² nagyságú része (változás átvezetése után 2198/2. hrsz) tulajdonjogának megszerzésére

Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy döntött, hogy a MÁV Zrt. tulajdonát képező sárospataki 2198. hrsz-ú ingatlanból 2198/2. hrsz alatt kialakításra kerülő 6712 m² nagyságú kivett telephely művelési ágú ingatlan (a továbbiakban: ingatlan) tekintetében a kisajátításról szóló 2007. évi CXXIII. törvény 2. § c) pontjában foglaltakra tekintettel kezdeményezi a tulajdonos MÁV Zrt.-nél a tulajdonjog megvásárlását.

Az ingatlanon az Önkormányzat a tulajdonjog megszerzését követő 5 éven belül hatályos Szabályozási Tervével összhangban *piac, áru- és vásárcsarnok, valamint parkoló* célját szolgáló beruházást kíván megvalósítani.

A Képviselő-testület felhatalmazza Sárospatak Város Polgármesterét, hogy az ingatlan megvásárlása érdekében folytasson tárgyalásokat a tulajdonos képviselőivel, majd az ennek eredményeképp kialakított tartalmú megállapodás (különös tekintettel a vételár nagyságára, a megfizetés módjára és ütemezésére) tervezetét terjessze a Képviselő-testület elé.

A Képviselő-testület az ingatlan megvásárlásáról - a pénzügyi forrás egyidejű biztosítása mellett - külön határozatban dönt.

Felelős: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Határidő: 2009. október 31.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

11.305-2/227/2009. (VIII. 25.) KT. számú

h a t á r o z a t a

TDM pályázat benyújtásáról

Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testületének korábbi döntése értelmében, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség részéről a közelmúltban kiírt pályázati felhívás alapján, Sárospatak Turizmusáért Egyesület, mint vezető partner a sárospataki kistérség - Bodrogolaszi, Erdőhorváti, Györgyarló, Háromhuta, Hercegkút, Kenézlő, Komlóska, Makkoshotyka, Olaszliszka, Sározsadány, Sárospatak, Tolcsva, Vajdácská, Vámosújfalú, Viss, Zalkod – és a bodrogközi kistérség – Alsóberecki, Bodroghalom, Cigánd, Dámóc, Felsőberecki, Karcsa, Karos, Kisrosvágy, Lácacséke, Nagyrosvágy, Pácin, Révleányvár, Ricse, Semjén, Tiszacsermely, Tiszakarád, Zemplénagárd - településeinek összefogásával pályázatot nyújt be a Helyi Turisztikai Desztináció Menedzsment Szervezet fejlesztésére.

A pályázat tartalma:

- 1) TDM szervezet és hálózatfejlesztés
- 2) TDM szakmai, szolgáltatás- és kínálatfejlesztési projektek megvalósítása
- 3) TDM szervezet infrastruktúrafejlesztése és eszközbeszerzés
- 4) TDM e-turisztikai fejlesztések: informatikai eszközbeszerzés
- 5) Desztináció szintű marketing, PR, értékesítési – ösztönzési és kommunikációs fejlesztések, projektek megvalósítása.

A Sárospatak TDM szervezete a Sárospatak Turizmusáért Egyesület (a folyamatban lévő névváltozást követően: Sárospatak és Környéke Turizmusáért Egyesület) lesz.

A projekt összköltsége	52,94	m Ft
Támogatási igény (85%)	45	m Ft
Saját forrás	7,94	m Ft

A projekt megvalósításához szükséges saját forrást a pályázatban résztvevő önkormányzatok közösen biztosítják.

A támogatás elnyerése esetén a résztvevő önkormányzatok együttesen vállalják, hogy a szervezet kiszámítható működésének biztosítása érdekében a projekt megvalósításának időtartamára, és a projekt befejezésétől számított 5 éven keresztül a TDM munkaszervezet kötelezően előírt minimális éves szakmai és működési forrásainak legalább 60 %-át biztosítják.

A megvalósítás várható kezdési időpontja: 2010. május hó, befejezése 2012. május hó

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. szeptember 30.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

11.305-2/233/2009. (VIII.25.) KT. számú

h a t á r o z a t a

pályázat benyújtásáról

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.2.2. – Egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz (Akadálymentesítés) című pályázat benyújtásáról a 2009. szeptember 9-ei ülésén dönt a 11.305-2/2009. (VIII.25.) KT. számú határozat alapján

elkészítettett, a Polgármesteri Hivatal komplex akadálymentesítési koncepciójáról szóló terv figyelembevételével.

Felelős: polgármester

Határidő: 2009. szeptember 30.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

11.305-2/234/2009. (VIII. 25.) KT. számú

h a t á r o z a t a

**a Környezet és Energia Operatív Program keretein belül a KEOP-2009-5.3.0/B –
Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosításával kombinálva című
pályázat benyújtásáról**

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és a következő döntéseket hozta:

- 1.) Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Környezet és Energia Operatív Program keretein belül a KEOP-2009-5.3.0/B – Épületenergetikai fejlesztések megújuló energiaforrás hasznosításával kombinálva című konstrukcióban – az alábbi tartalommal – pályázatot nyújt be.
- 2.) A pályázat tartalma: a Sárospatak Város Önkormányzat Polgármesteri Hivatala, a Kommunális Szervezet és Sárospatak Város Rendelőintézete épületének épületenergetikai fejlesztése, nyílászárók cseréje, hőszigetelés, fűtőkorszerűsítés, napkollektor elhelyezése.

A fejlesztés megvalósulási helyei: 3950 Sárospatak, Kossuth u., 44., hrsz: 415, 416
3950 Sárospatak, Dózsa Gy. u. 2., hrsz: 3647, 3654, 3656/2.
3950 Sárospatak, Comenius u. 20., hrsz: 268
- 3.) A tárgyban szereplő pályázatot az Önkormányzat maximum 100.000.000,- Ft. beruházási költséggel készíti el. A megvalósításhoz szükséges önerő összegét az önkormányzat a 2010. évi költségvetés terhére maximum 30 %-os mértékben biztosítja. (Amennyiben a végleges eljárásrend az önerő finanszírozásáról másképp nem rendelkezik.)
- 4.) A testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

11.305-2/235/2009. (VIII.25.) KT. számú

h a t á r o z a t a

**az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.1.1/C –
Egészségügyi szolgáltatások fejlesztése/kistérségi járóbeteg szakellátó központok
fejlesztése, alap-, járóbeteg szakellátás korszerűsítése a komplex programmal kezelendő
LHH kistérségekben című pályázat benyújtásáról**

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és a következő döntéseket hozta:

- 1.) Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határozott, hogy az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.1.1/C- Egészségügyi szolgáltatások fejlesztése/ kistérségi járó beteg szakellátó központok fejlesztése, alap-, járóbeteg szakellátás korszerűsítése a komplex programmal kezelendő LHH kistérségekben című konstrukcióban pályázatot nyújt be.
- 2.) A pályázat tartalma: egészségügyi szolgáltatások fejlesztése

A fejlesztés megvalósulási helyei: 3950 Sárospatak, Comenius u. 20., hrsz: 268
- 3.) A tárgyban szereplő pályázatot az Önkormányzat maximum 100.000.000,- Ft. beruházási költséggel készíti el. A megvalósításhoz szükséges önerő összegét az önkormányzat a 2010. évi költségvetés terhére maximum 5 %-os mértékben biztosítja. (Amennyiben a végleges eljárásrend az önerő finanszírozásáról másképp nem rendelkezik.)
- 4.) A testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

12.100-2/265/2009. (IX.30.) KT. számú

h a t á r o z a t a

**a Magyarország-Szlovákia határon átnyúló együttműködési program 2007-2013.
keretein belül a HUSK 09/01 hivatkozási számú pályázat benyújtásáról**

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntéseket hozta:

- 1.) A Magyarország-Szlovákia határon átnyúló együttműködési program 2007-2013. keretein belül a HUSK 09/01 hivatkozási számú pályázatot maximum 1.050.000 EUR, azaz Egymillió-ötvenezer Euro beruházási költséggel Vajdácaska Önkormányzatával partnerségben az önkormányzat benyújtja.
- 2.) A pályázat tárgya: Vajdácaska-Sárospatak szennyvízhálózat
A fejlesztés megvalósulási helye: Vajdácaska-Sárospatak

3.) A megvalósításhoz szükséges önerő 10.500 EUR összegét az önkormányzat a 2010. évi költségvetés terhére biztosítja.

4.) A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

12.100-2/266/2009. (IX.30.) KT. számú

h a t á r o z a t a

az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-3.1.2/B-09-Kistérségek központi településeinek közlekedés fejlesztése támogatására című pályázat benyújtásáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntéseket hozta:

- 1.) Az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-3.1.2/B-09-Kistérségek központi településeinek közlekedés fejlesztése támogatására című pályázatot 60.394.723 Ft beruházási költséggel az önkormányzat benyújtja.
- 2.) A pályázat tárgya: a Szalontai utca útburkolatának javítása és csapadékvízének elvezetése.
A fejlesztés megvalósulási helye: 3950 Sárospatak, Szalontai utca.
- 3.) A megvalósításhoz szükséges önerő összegét, 6.039.472 Ft-ot az önkormányzat a 2010. évi költségvetés terhére biztosítja. (Amennyiben a végleges eljárásrend az önerő finanszírozásról másképp nem rendelkezik.)

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

13.200-2/287/2009. (X.30.) KT. számú

h a t á r o z a t a

pályázat benyújtására Innovatív, integrált térségi szolgáltatások létesítésére

Sárospatak Város Képviselő-testülete az előterjesztést megtárgyalta és támogatja a Kistérségi közösségi ház kialakítása (integrált szolgáltató központ) Sárospatakon című projekt megvalósítását és a pályázat benyújtását a TIOP Innovatív, integrált térségi szolgáltatások létesítése c. LHH tervezési felhívására.

Felelős: Polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

13.200-2/288/2009. (X.30.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a MÁV Zrt-vel kötendő ingatlan adásvételi szerződésről

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, hogy a határozat mellékletét képező kisajátítást helyettesítő ingatlan adásvételi szerződésben foglalt feltételekkel a Sárospatak 2198. hrsz-ú ingatlan megosztásából 2198/2. hrsz. alatt kialakuló 6702 m² nagyságú ingatlant megvásárolja a kisajátításról szóló 2007. évi CXXIII. tv. 2. § c. pontjában foglaltakra tekintettel.

Felhatalmazza a Polgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

A 13.200-2/288/2009. (X.30.) KT. számú határozat melléklete:

Szerződésszám: 1539/2008. VK.

Kisajátítást helyettesítő ingatlan adásvételi szerződés

amely létrejött egyrészről a

MÁV Magyar Államvasutak Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhely: 1087 Budapest, Könyves Kálmán körút 54-60.

cégjegyzéket vezető bíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság,

cégjegyzékszám: 01-10-042272,

statisztikai számjele: 10856417-5221-114-01,

adószám: 10856417-2-44,

bankszámlaszám: K&H Bank Nyrt. 10200971-21508668-000000000

képviseli: Andrási Miklós elnök-vezérigazgató és dr. Átol László
vezérigazgató-helyettes együttes képviseletében eljáró
szervezeti meghatalmazással

Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 88. §. (1). bekezdés alapján az
általános szabályok szerinti adófizetési kötelezettséget választotta

képviseletében eljáró

MÁV Vagyonkezelő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhely: 1136 Budapest, Pannónia u.11.

cégjegyzéket vezető bíróság: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság,

cégjegyzékszám: 01-10-043537

KSH szám: 12287079-6831-114-01

adószám: 12287079-2-41

képviseli: Nagy István vezérigazgató

mint **eladó** (a továbbiakban: Eladó)

másrészről

név: Sárospatak Város Önkormányzata

székhely : 3950 Sárospatak, Kossuth u. 144.

törzsszám: 350097000

adószám: 15350095-2-05

számlavezető bank: OTP Bank Nyrt.

bankszámlaszám: 11734169-15350095-00000000

képviseli : dr.Hörccsik Richárd polgármester

Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. 88. §. (1). bekezdés alapján az általános szabályok szerinti adófizetési kötelezettséget *nem választotta*.

mint **vevő** (a továbbiakban: Vevő)

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Az adásvétel tárgya

1.1. Felek rögzítik, hogy a 2009. augusztus 25-én 11.305-2/226/2009. (08.25..) KT. szám alatt kelt határozatában, Sárospatak Város Önkormányzata Képviselő-testülete úgy döntött, hogy kezdeményezi a tulajdonosnál a MÁV Zrt. tulajdonában lévő, Sárospatak 2198 helyrajzi számú ingatlan megosztásából 2198/2 hrsz alatt kialakuló 6702 m² nagyságú telephely megnevezésű ingatlan megvásárlását a kisajátításról szóló 2007. évi CXXIII törvény 2. § c.) pontjában foglaltakra tekintettel.

1.2. Felek egyezően megállapítják azt is, hogy az 1.1. pontban említett határozat kézhez vételét követően elkészített megosztási munkarészek szerinti rendezési szándékot az illetékes építészhatalom jogerősen jóváhagyta, majd Eladó intézkedett annak földhivatali átvezetése iránt.

1.3. Felek az 1.1. és 1.2. pontokra tekintettel kijelentik, hogy teljes terjedelmében ismerik a jelen adásvételi szerződés megkötése érdekében tett intézkedéseiket, és azokat célszerű és időben elvégzett lépéseknek tekintik.

1.1.2. A 61/2009. (IX. 03.) számú Képviselő-testületi határozatban szereplő ingatlanon az Önkormányzat a tulajdonjog megszerzését követő 5 éven belül, hatályos Szabályozási Tervével összhangban piac, áru- és vásárcsarnok, valamint parkoló beruházást kíván megvalósítani.

1.1.3. Felek megállapodnak és hozzájárulnak, hogy amennyiben a Vevő által Eladó részére átadott határozatban megjelölt kisajátítási cél a határozatban megjelölt időpontig nem valósul meg, abban az esetben, az Ingatlan vonatkozásában Eladót a kisajátítási cél megvalósulásának önkormányzat által vállalt időpontját követő napjától számított 5 éves időtartamra visszavásárlási jog illeti meg.

1.1.4. Vevő jelen szerződés aláírásával már most hozzájárul, hogy Eladó javára a szerződés aláírásának napjától számított 5 (öt) éves időtartamra visszavásárlási jog kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre.

Vevő kijelenti, hogy a jelen adásvételi szerződés megkötéséhez a vételi nyilatkozatát tévedés, megtévesztés és minden jogellenes befolyástól mentesen alakította ki.

1.2. Eladó eladja, Vevő pedig a megismert és megtekintett állapotban megvásárolja az Eladó 1.3. pontban részletezett 1/1 tulajdoni hányadát képező ingatlant a jelen szerződés 2. pontjában meghatározott vételárért.

1.3. Az elidegenített ingatlan jellemzői és terhei

Felek rögzítik, hogy az eladásra szánt vagyonelem – az 1.1 – 1.3. pontokban említett intézkedéseket is ide értve - az ingatlan-nyilvántartás adatai szerint Eladó kizárólagos tulajdonában áll az alábbi részletezés szerint :

Az ingatlan adatai:

Ingatlan címe	Hrsz.	Terület (m ²)	Megnevezés
Sárospatak	2198/2	6 702	telephely

1. 4. Eladó tájékoztatja Vevőt arról, hogy az ügylet tárgyát képező Ingatlanon kizárólag az alábbi terhek állnak fenn:

Ingatlan-nyilvántartásba bejegyzett terhek:

- Az ingatlanra gázvezeték szolgalmi jog van bejegyezve 27 m2 területre a GÁZ-GLOBÁL Kft. javára.

Ingatlan-nyilvántartásba be nem jegyzett terhek:

- az ingatlanon idegen tulajdonú, az ingatlan-nyilvántartásban nem szereplő elektromos légkabel halad keresztül.

- az ingatlanon az Eladó tulajdonát képező 4x4-es távközlési földkábel található, amelyre Vevő a maga költségén a jelen megállapodás aláírását követő 90 (kilencven) napon belül térítésmentes szolgalmi jogot köteles bejegyeztetni. Vevő tudomásul veszi, hogy a kábelt ugyancsak a maga költségén áthelyeztetni(kiváltja), amennyiben a megvásárolt ingatlant beépíti, és a beépítés annak nyomvonalát is érintené. A kiváltásnak megfelelően elkészített, a MÁV Zrt. által előzetesen jóváhagyott tervek, illetve és a MÁV Zrt. illetékes szakszolgálatának szakfelügyelete mellett kell megtörténnie.

- 600 érfolyóméter hosszúságú üzemen kívüli erősáramú földkábel, melyet Eladó korábban leselejtezett.

1. 5. Eladó a tárgyalások során Vevő rendelkezésére bocsátotta a jelen szerződés tárgyát képező Ingatlanra vonatkozó valamennyi lényeges és rendelkezésre álló információt, melyek a szerződés megkötése szempontjából szükségesek, és amelyeket Vevő jelen szerződés aláírásáig az általa szükségesnek ítélt mértékben áttanulmányozott, Eladótól további információkat, elképzeléseivel kapcsolatosan az illetékes hatóságoktól felvilágosítást kérhetett. Vevő megismerte az Ingatlan ingatlan-nyilvántartási és azon kívüli helyzetét, természetbeni állapotát, mivel azt közel 2 évtizede bérli.

1. 6. Felek rögzítik, hogy az adás-vétel tárgyát képező Ingatlanra vonatkozóan Eladó az alábbiakról tájékoztatta Vevőt:

1. 6.1. Az Ingatlan önálló közművekkel nem rendelkezik.

1. 6. 2. Vevő tudomásul veszi, hogy az Ingatlan telekhatár pontjai nem kerültek kitűzésre, az Ingatlant megtekintett állapotában vásárolja meg, és kijelenti, hogy ebből fakadóan Eladóval szemben semmilyen követeléssel nem élhet. Vevő, ha szükségesnek látja, földmérő vállalkozásnál saját költségén megrendeli és kitűzeti az ingatlan határpontjait. Az ingatlan jogi határait az ingatlan-nyilvántartási térkép szerint kell értelmezni.

1. 6. 3. Az adásvétel tárgyát képező területre, Eladó és Vevő között fennálló bérleti jogviszony, jelen adásvételi szerződés megkötésével automatikusan megszűnik.

2. A vételár és megfizetése

2.1.A jelen szerződés tárgyát képező Ingatlan nettó vételára **20.400.000.-** Ft, azaz **húszmillió-négyszázezer** forint az alábbi részletezés szerint:

Vagyontárgy megnevezése	Becsült nettó forgalmi érték (Ft)
telephely	20.400.000.-

Felek megállapítják, hogy a jelen szerződésben rögzített vételár az Ingatlan reális forgalmi értéke és az a jelen szerződésben foglalt körülményekre és feltételekre tekintettel lett meghatározva.

A vételár ÁFA tartalmának megfizetésére az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. tv. rendelkezései alapján, vevő kötelezett.

2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a vételárat vevő az alábbi ütemezésben fizeti meg Eladó részére :

2.2.1. Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a vételár 10.000.000.- Ft, azaz tízmillió forint összegű részét a jelen megállapodás aláírását követő 15 (tizenöt) napon belül banki átutalással fizeti meg Eladónak az MKB Zrt.-nél vezetett 10300002-20365222-70073285 számú bankszámlájára.

2.2.2. A vételár 2.2.1. pont feletti részét, 10.400.000.- Ft-ot, azaz Tízmillió-négyszázezer forintot Vevő 2009. december 20. napjáig fizeti meg a 2.2.1. pontban írt módon és számlaszámra.

2.3. A fizetés egyéb feltételei

2.3.1. Felek megállapodnak abban, hogy bármely jogcímen megfizetett pénzösszeg akkor tekintendő teljesítettnek, amikor azt az Eladó bankszámláján számlavezető bankja jóváírta.

2.3.2. Késedelmes fizetés esetére Felek kikötik, hogy Vevő a Ptk. szerint fizeti meg a késedelmi kamatot. Ha a Vevőnek késedelmes fizetés esetén tőke, kamat és járuléktartozása is fennáll, és a fizetett összeg az egész tartozás kiegyenlítésére nem elég, a beérkező összegeket elsődlegesen a költség-, majd a kamat és végül a tőketartozásra számolják el.

2.3.3. Felek megállapodnak abban, hogy 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén Eladó jogosult Vevőhöz intézett egyoldalú írásbeli nyilatkozatával az adásvételi szerződéstől a foglalt jogkövetkezményeinek alkalmazása mellett elállni.

2.3.4. A vételár összegéről Eladó számlát állít ki.

2.4. Eladó a 2.3.3., pont szerinti elállása estén a Vevő köteles az Eladónak a szerződéssel kapcsolatosan felmerült valamennyi igazolt kárát és költségét megtéríteni.

3. Tulajdonjog fenntartás

3.1. Eladó a jelen adásvételi szerződés tárgyát képező Ingatlan tulajdonjogát a teljes vételár számlájára történő beérkezéséig fenntartja. Eladó a teljes vételár számlájára történő beérkezését követő tíz munkanapon belül bejegyzési engedélyt köteles kiadni Vevőnek, hogy az Ingatlan tulajdonjoga Vevő javára vétel jogcímen 1/1 tulajdoni arányban az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

3.2. Eladó ezzel hozzájárul ahhoz, hogy a tulajdonjogának fenntartásával történő eladás tényét Vevő a jelen szerződés hatályba lépését követően saját javára az ingatlan-nyilvántartásba feljegyeztesse.

3.3. A tulajdonjog változásának az ingatlan-nyilvántartásban történő átvezettetése a Vevő költsége és kötelezettsége.

3.4. Jelen szerződés aláírásával Vevő visszavonhatatlanul hozzájárulását adja ahhoz, hogy amennyiben Eladó a jelen szerződéstől a 2. pontban szabályozott módon eláll, akkor Eladó egyoldalú nyilatkozatával jogosult kérni a Földhivatalától a tulajdonjog fenntartással történt eladás tényének törlését és az eljárás megszüntetését.

4. Szavatosság

4.1. Eladó szavatosságot vállal a jelen szerződésben leírt eladói tájékoztatáson túl az átruházott Ingatlan per-, teher-, és igénymentességéért. Vevő ugyanakkor tudomásul veszi és elfogadja, hogy Eladó az átruházott Ingatlanért kellékszavatosságot nem vállal. A Felek kijelentik, hogy a vételár Eladónak a kellékszavatossági felelőssége kizárásának figyelembe vételével került megállapításra. Eladó szavatol azért, hogy az ingatlan-nyilvántartáson illetve a szerződésben feltüntetetteken kívül sincs harmadik személynek olyan joga, amely neki felróhatóan a Vevő tulajdonszerzését, tulajdonjogából következő jogosultságainak gyakorlását akadályozná, vagy megghiúsítaná.

4.2. Vevő kijelenti, hogy az adásvétel tárgyát képező Ingatlan közmű-, és környezeti állapotát, jogi helyzetét, telekhatárokat a jelen szerződés aláírása előtt kellő körültekintéssel megismerte, nem hagyatkozott kizárólag Eladó állításaira és ennek alapján kerül sor a jelen adásvételi ügylet megkötésére. Az Ingatlanon tervezett tevékenységét az illetékes hatóságokkal egyeztetette. Mindezekkel kapcsolatban az Eladóval szemben a későbbiek során semminemű igényt nem támaszt.

Eladó kijelenti, hogy az ingatlanon környezetszennyezési esetről nincs tudomása, és a szemrevételezés alapján erre utaló jeleket sem tapasztalt. Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, amennyiben környezeti kár merül fel, a Vevő átvállalja annak költségeit, ezzel kapcsolatban Eladóval semmilyen igényt nem támaszt.

4.3. Eladó nem vállal felelősséget az ingatlanon esetlegesen meglévő, az ingatlan-nyilvántartásban ill. ingatlan-nyilvántartási térképeken fel nem tüntetett közművekért, kábeleikért, egyéb csövekért és vezetékekért. Vevő vállalja, hogy az ebből felmerült, őt ért károkért Eladó felé nem lép fel, ezen igényeiről kifejezetten lemond. E miatt kifogással, panasszal, illetve kártérítési igényrel, Eladóval szemben nem léphetnek fel. Az ingatlan esetleges tovább értékesítése esetén Vevő ezt a tényt köteles a leendő tulajdonos tudomására hozni. Ezen kötelezettség elmulasztásából eredő mindennemű felelősség a Vevőt terheli.

4.4. A Vevő tudomásul veszi a vasútvonal közelségét, környezeti hatásait, valamint azt, hogy az ingatlant a vasúti pálya közelségéből eredően határértéket is meghaladó zaj, rezgés, stb. hatások érhetik. Vevő tudomásul veszi továbbá, hogy Eladónak nincs módjában a vasút tevékenységével járó hatásokat (zaj, rezgés, rázkódásból eredő épület kár, tűzkár, stb.) időben korlátozni, pótlólagos létesítményekkel kivédeni vagy ezzel kapcsolatos kártérítési igénynek helyt adni. A Vevő a vasút közelségéből eredő zaj- és rezgésterhelést – ha ez megengedett határértéket meg is haladja - tudomásul veszi és kötelezi magát arra, hogy ezzel kapcsolatosan panaszt, kártérítési igényt nem terjeszt elő.

A Vevő – esetleges jogutódjaira is kiterjedő hatállyal - a jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemond a tulajdonába kerülő ingatlanokban a vasút rendeltetésszerű üzemeltetésével együtt járó tevékenységből adódó, esetleges jövőbeni károknak (különösen, tűzkár, rázkódásból eredő épületrongálás, zaj, stb.) az Eladó (illetve esetleges jogutódja) részéről történő megtérítéséről. A Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti kikötéseket a tulajdonába kerülő ingatlanok esetleges további (későbbi) tulajdonosainak tudomására hozza.

4.5. Vevő tudomásul veszi, hogy a 253/1997.(XII.20.) Korm. rendelet 36.§.(6) bekezdése szerint az Ingatlanon építmény csak a külön jogszabályok szerint helyezhető el. Eladó felhívja Vevő figyelmét, hogy az OTÉK 36.§ (7) bekezdésben meghatározott távolságon belül épületet, építményt elhelyezni csak a Nemzeti Közlekedési Hatóság Vasúti Felügyelet szakhatósági hozzájárulása mellett lehet, melyhez a szükséges előzetes vasúti üzemeltetői véleményt Eladó ad ki.

Az OTÉK 36.§. (7) bekezdésében meghatározott távolságon belüli ingatlanok mindenkori tulajdonosai, hasznosítói tudomásul veszik a vasútvonalak közelségét, környezeti hatásait, valamint a jelenlegi fejlesztési terveket, ebből eredően semmilyen panasszal a MÁV ZRt-vel, vagy Eladóval szemben nem lépnek fel. Új építmény építtetője köteles gondoskodni a mindenkori környezetvédelmi előírások betartásáról. Ezeken a területeken építményt elhelyezni csupán a Nemzeti Közlekedési Hatóság Vasúti Felügyelete szakhatósági

hozzájárulása mellett lehet, amelyhez a szükséges előzetes vasúti üzemeltetői véleményt – a MÁV ZRt. Pályavasúti Üzletág Területi Központja adja ki.

Vevő tudomásul veszi, hogy a meglévő vasútvonal mellett, a saját tulajdonába kerülő ingatlanon az ő feladata a környezetvédelmi előírások betartása, ezen belül a zaj- és rezgésvédelem megoldása, épület ingatlanon való megfelelő elhelyezésével, tájolásával, szükség esetén zajvédő szerkezetek telepítésével vagy beépítésével. Az esetlegesen létesítendő objektum helyén a vasút zaj- és rezgés kibocsátás értéke méréssel és számítással egyaránt meghatározható, amennyiben ezt a létesítmény beruházója az építmény tervezéséhez igényli és megrendeli.

4.6. A mindenkori tulajdonos, használó köteles tevékenységét a hatályos környezetvédelmi jogszabályok betartásával végezni, környezetét rendben tartani. Eladó kárára tevékenységével környezetszennyezést nem okozhat.

4.7. Vevő ezúton hozzájárul ahhoz, hogy a MÁV ZRt. javára az adásvételi szerződés tárgyát képező ingatlan terhére térítésmentesen a vasút működéséből eredő hatások tűrésére, és az ebből eredő kártérítési, illetve kártalanítási igény kizárására szolgalmi jog kerüljön bejegyzésre az ingatlan-nyilvántartásba

5. Birtokbaadás

5.1. Felek megállapodnak abban, hogy Eladó a teljes vételár számlájára történő beérkezését követően 15 (tizenöt) napon belül adja az ingatlant Vevő birtokába, aki ezen időponttól szedi az ingatlan hasznait, viseli terheit és a kárveszélyt és élvezi az ingatlan hasznait.

5.2. A birtokbaadás időpontjáról Eladó Vevőt a tulajdonjog bejegyzéshez hozzájáruló nyilatkozatának megküldésével egyidejűleg, írásban értesíti.

5.3. Felek a birtokba adásról jegyzőkönyvet vesznek fel.

5.4. Felek rögzítik, hogy Vevő az Ingatlant Eladótól a 2932/1991. számú, 1991. április 18-án létrejött bérleti szerződés alapján bérli. Felek megállapodnak, hogy a jelen pontban meghatározott bérleti szerződés az adásvételi szerződés teljesedésével megszűnik.

6. Vegyes és záró rendelkezések

6.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés elkészítésével kapcsolatos költségeket Vevő viseli, Vevő köteles továbbá megfizetni a tulajdonjog-átruházás folytán felmerülő illetéket és a költségeket, ide értve az ügyvédi munkadíjat is.

6.2. Eladó Magyarországon bejegyzett gazdasági társaság, vevő Magyarországon bejegyzett önkormányzat. Felek kijelentik, hogy nem állnak csőd-, vagy felszámolási eljárás hatálya alatt, ingatlan-elidegenítési és szerzési képességük korlátozás alá nem esik. Eladó 30 napnál nem régebbi cégkivonata, valamint az aláírók aláírási címpéldányai jelen szerződés mellékleteit képezik, így Vevő ingatlanszerzési képessége korlátozás alá nem esik.

6.3. Eladóval szembeni bármilyen követelés engedményezése (ideértve annak faktorálását is) illetve bármilyen eladóval szembeni követelésen zálogjog alapítása csak az eladó előzetes jóváhagyásával lehetséges.

6.4. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.

6.5. A szerződő Felek kölcsönös kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése és az ingatlan átadás-átvétele során esetleg felmerülő vitás kérdéseket kölcsönös engedmények útján megegyezéssel, szükség esetén szerződésmódosítással rendezik.

6.6. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés magyar nyelven készült, annak értelmezésére a magyar nyelv szabályait kell alkalmazni.

6.7. Felek jelen szerződés elkészítésére és ellenjegyzésére, valamint a szerződéssel kapcsolatos földhivatali eljárásban való képviselőre meghatalmazzák a Miskolci 11. számú Ügyvédi Iroda tagját, Dr. Dudás Gábor ügyvédet. Meghatalmazott ügyvéd a jelen meghatalmazást az eljáró ügyvéd ellenjegyzésénél tett sajátkezű aláírásával elfogadja. Jelen szerződés tartalmában egyben ügyvédi tényvázlatnak is minősül. Az eljáró ügyvéd költségét Vevő viseli.

6.9. Jelen szerződés nyolc (8) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült.

7. Hatályba lépés

Jelen szerződés annak mindkét fél általi aláírásával lép hatályba. Amennyiben az aláírásra nem egyidejűleg kerül sor, a szerződés a később aláíró fél általi aláírás napján lép hatályba.

A szerződést a Felek képviselőre és döntéshozatalra feljogosított képviselői ismételt átolvasás és egyező értelmezés után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – cégszerűen, jóváhagyólag aláírták.

Budapest,

.....
eladó
MÁV Zrt.
képv.: MÁV Vagyonkezelő Zrt.
Nagy István
vezérigazgató

.....
vevő
Sárospatak Város Önkormányzata
képv.: Dr. Hörcsik Richárd
polgármester

Ellenjegyzem:

Budapest,

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

13.200-2/314/2009. (X. 30.) KT. számú

h a t á r o z a t a

önkormányzati ingatlan tulajdonjogának átruházásáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, hogy a Sárospatak város területén létesítendő mentőállomás jövőbeni megvalósulása érdekében az önkormányzat tulajdonában lévő Sárospatak belterület 2901. helyrajzi számú, természetben Sárospatak, Arany J. u. 34. sz. alatt található 5563 m² alapterületű ingatlan megosztásával létrejövő, előreláthatólag 1200 m² nagyságú ingatlan tulajdonjogát a Magyar Állam tulajdonába és az Országos Mentőszolgálat vagyonkezelésébe átruházza.

Felhatalmazza a polgármestert a kötelezettségvállalásról szóló szerződés aláírására.

Felelős: Alpolgármester

Határidő: 2009. november 30.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

13.200-2/325/2009. (X. 30.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Sárospatak, Búzavirág u. 16. ajtószám alatt lévő önkormányzati bérlakás elidegenítéséről

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítéséről szóló 13/1994. (IV.21.) sz. rendelet alapján az önkormányzat tulajdonában álló Sárospatak, Búzavirág u. 16. ajtószám alatti bérlakást Oláh Tamás bérlő részére a határozat mellékletét képező adásvételi szerződésben foglalt feltételekkel eladja.

Felhatalmazza az alpolgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: alpolgármester

Határidő: 2009. november 30.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

14.300/330/2009. (XI.18.) KT. számú

h a t á r o z a t a

önkormányzati tulajdonú ingatlan művelési ágának megváltoztatásáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, hogy a Sárospatak város területén létesítendő mentőállomás jövőbeni megvalósulása érdekében az önkormányzat tulajdonában lévő Sárospatak belterület 2901. helyrajzi számú, természetben Sárospatak, Arany J. u. 34. sz. alatt található 5563 m² alapterületű ingatlan megosztásával létrejövő, 2901/1. helyrajzi számú ingatlan művelési ágát „kivett közterület”-ről „kivett beépítetlen terület”-re változtatja.

Felhatalmazza az alpolgármestert a szükséges eljárás megindítására.

Felelős: Alpolgármester
Határidő: 2009. december 15.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

14.300/334/2009. (XI.18.) KT. számú

h a t á r o z a t a

**az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.2.2.-
Egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz (Akadálymentesítés) című pályázat
benyújtásáról**

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntéseket hozta:

- 1.) Az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.2.2.-Egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz című pályázatot 30.000.000 Ft beruházási költséggel az önkormányzat benyújtja.
- 2.) A pályázat tárgya: a Polgármesteri Hivatal komplex akadálymentesítése
A fejlesztés megvalósulási helye: 3950 Sárospatak, Kossuth u. 44., hrsz.: 415, 416.
- 3.) A megvalósításhoz szükséges 3.000.000 Ft önerő összegét az önkormányzat a 2010. évi költségvetés terhére biztosítja. (Amennyiben a végleges eljárásrend az önerő finanszírozásról másképp nem rendelkezik.)
- 4.) A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására.

Felelős: polgármester
Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

14.300/335/2009. (XI.18.) KT. számú

h a t á r o z a t a

határozat visszavonásáról

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az Észak-magyarországi Operatív Program keretein belül az ÉMOP-2009-4.2.2.-Egyenlő esélyű hozzáférés a közszolgáltatásokhoz (akadálymentesítés) című pályázat benyújtásáról szóló 12.100-2/264/2009. (IX. 30.) KT számú határozatát visszavonja.

Felelős: polgármester
Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

14.300-2/360/2009. (XI.27.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Sárospatak, Pipacs út 18. szám alatt lévő önkormányzati bérlakás elidegenítéséről

A Képviselő-testület a tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, hogy az önkormányzat tulajdonában lévő lakások elidegenítéséről szóló 13/1994. (IV.21.) sz. rendelet alapján az önkormányzat tulajdonában álló Sárospatak, Pipacs út 18. szám alatti bérlakást ifj. Budai Béla bérlő részére a határozat mellékletét képező adásvételi szerződésben foglal feltételekkel eladja.

Felhatalmazza az alpolgármestert az adásvételi szerződés aláírására.

Felelős: Alpolgármester

Határidő: 2009. december 31.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

14.300-2/363/2009. (XI. 27.) KT. számú

h a t á r o z a t a

az Arany János Tehetséggondozó Programban való részvételről

A Képviselő-testület **elvieken támogatja László Viktória** (szül.: Sátoraljaújhely, 1996.04.28., anyja neve: Diószegi Szilvia, lakcím: Sárospatak, Dorkó 21.) a Lorántffy Zsuzsanna Általános Iskola és Óvoda (Györgytarló, Széchenyi u. 1.) 8. osztályos tanulójának az Arany János Tehetséggondozó Programban való részvételét.

Felhatalmazza a Polgármestert, hogy a további szükséges intézkedéseket tegye meg.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

15.000-2/375/2009. (XII.18.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a SIDINFO Nonprofit Kft. kérelméről

A Képviselő-testület a SIDINFO Nonprofit Kft. kérelmét megtárgyalta és a 2009. évben felmerült nem várt és nem tervezett események költségeinek rendezése ügyében az alábbiak szerint döntött.

- A tőkeemelést nem támogatja.

- A felmerült költségek egy részét, 700 eFt-ot a Kft. részére működési célú támogatásként biztosítja a kulturális alap terhére.
- A klímaberendezés költségét – 291 eFt-ot – és a színpadláb költségét – 504 eFt-ot – a Kft. vezetője számlázza át a Polgármesteri Hivatal részére, melynek kiegyenlítését a céltartalék terhére biztosítja.

Felelős: polgármester és a Kft. ügyvezetője

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

15.000-2/376/2009. (XII.18.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a SIDINFO Nonprofit Kft. Panoptikum projektjéről

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és úgy döntött, hogy a Panoptikum projekt megvalósítását 2010. évi finanszírozásának átütemezésével – 5 millió forint – biztosítja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

100/1/2010. (I.07.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a 2010. évi iskolatej programról

A Képviselő-testület támogatja a 2010. január 1 – december 31-re vonatkozó iskolatej programot.

Felhatalmazza a polgármestert, hogy a Kispatak-2000 Kereskedelmi Kft-vel a szállítási szerződést kösse meg.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

1281/2/2010. (I.07.) KT. számú

h a t á r o z a t a

Ködöböcz József-díj adományozásáról

A Képviselő-testület a Magyar Kultúra Napja alkalmából feLugossy László Munkácsy-díjas festőművésznek Kődöbőcz József-díjat adományoz.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. január 21.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

100-2/5/2010. (I.29.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a Zemplén Televízió 2010. évi üzleti tervéről

A Képviselő-testület a Zemplén Televízió Kht. 2010. évi üzleti tervét megtárgyalta és azt az alábbi módosítással *j ó v á h a g y j a* :

- a Sárospatak Város Önkormányzata által fizetendő közműsor-szolgáltatási díjról az Önkormányzat 2010. évi költségvetésének elfogadásakor dönt.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. február 12.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

100-2/6/2010. (I.29.) KT. számú

h a t á r o z a t a

Sárospatak Város Önkormányzata 2010. évi Közfoglalkoztatási Tervének elfogadásáról

Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az e határozat mellékletét képező Közfoglalkoztatási Tervben leírtakkal egyetért, a 2010. évre vonatkozó Közfoglalkoztatási Tervet elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

100-2/7/2010. (I.29.) KT. számú

h a t á r o z a t a

Szakmai beszámoló a Sárospatak és Környéke Turizmusáért Egyesület 2009. évi munkájáról, szakmai tervek 2010. évre és a Tourinform Sárospatak 2009. évi munkájáról

A Képviselő-testület tárgybani szakmai beszámolót megtárgyalta és tudomásul vette.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

100-2/9/2010. (I.29.) KT. számú

h a t á r o z a t a

**Sárospatak város közigazgatási területén
a települési folyékony kommunális hulladék (szippantott szennyvíz)
gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására szervezett kötelező helyi közszolgáltatásról**

A Képviselő-testület Sárospatak város közigazgatási területén a települési folyékony kommunális hulladék (szippantott szennyvíz) gyűjtésével, szállításával és ártalmatlanításával 2010. március 1-től 2013. március 1-ig a Zempléni Vízmű Kft-t bízta meg, és köt vele közszolgáltatási szerződést.

Felhatalmazza az alpolgármestert a további szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2010. február 10.

SÁROSPATAK VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

100-2/11/2010. (I.29.) KT. számú

h a t á r o z a t a

a helyi önkormányzati költségvetési szerveknél a megvalósítási terv 2010-2011. években

Sárospatak Város Képviselő-testülete a helyi önkormányzati költségvetési szervnél a megvalósítási terv készítéstől 2010-2011. években eltekint.

Felelős: polgármester, intézményvezetők

Határidő: azonnal
